

  
**REAL ESTATE**  
**INSURANCE • MORTGAGES**  
**508-995-6291 (ext. 22)**

José S. Castelo presidente

  
  
 Joseph Castelo

Advogado  
**Joseph F. deMello**  
 www.advogado1.com

Taunton 508-824-9112  
 N.Bedford 508-991-3311  
 F. River 508-676-1700



**MONIZ Insurance**  
 Combinação de seguros de casa e carro c/grandes descontos

**995-8789**



**JOÃO PACHECO**  
 REALTOR ASSOCIATE®  
 Cell: 401-480-2191  
 Email: JLMpacheco@cox.net

Falo a sua língua



**DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL**  
 Heating • Air Conditioning  
 a division of Sea Land Energy  
**508.999.1226**  
 tudo o que precisa p/ó aquec. de casa

# PORTUGUESE TIMES

THE AGENCY  
**PAIVA**  
**SEGUROS**  
 (401) 438-0111 Joseph Paiva



1-800-762-9995  
 sata.pt  
**azores airlines**

Ano XLVI • Nº 2428 • quarta-feira, 03 de janeiro de 2018 • 50¢ • www.portuguesetimes.com

# Feliz Ano Novo



As festas de passagem de ano nas organizações portuguesas de Massachusetts e Rhode Island revestiram-se de grandioso êxito movimentando largas centenas de pessoas que deram as boas vindas ao novo ano em ambiente de alegria e camaradagem, na esperança de um 2018 repleto dos maiores êxitos.

(Foto PT/Augusto Pessoa) • 07



## 22.ª mini maratona Moby Dick em língua portuguesa

Tem lugar este sábado, 06 de janeiro, das 3 às 7 horas da noite, a terceira mini maratona de quatro horas da obra Moby Dick, numa parceria Consulado de Portugal em New Bedford e New Bedford Whaling Museum.

Esta terceira edição da Mini Maratona “Moby Dick” em português decorrerá novamente na Galeria do Baleeiro Açoriano, enquanto decorre a leitura em inglês daquele clássico de Herman Melville.

A mini-maratona contará com a participação de 48 leitores, que irão ler, cada um, um excerto de 5 minutos.

**CARDOSO TRAVEL**  
 120 Ives St., Providence, RI 02906  
**401-421-0111**

**SANTO CRISTO**  
 03 a 10 de Maio 2018  
**PORTUGAL & ESPANHA**  
 10 a 22 de Maio 2018  
 Inclui Lisboa, Fátima, Madrid, Algarve, Granada e Sevilha  
 www.cardosotravel.com

**Axis Advisors**  
 Wealth Management  
 Financial Planning  
 Insurance Planning

  
**Daniel da Ponte**  
 President & Chief Compliance Officer  
**401-441-5111**

Advogada  
**Gayle A. deMello Madeira**

  
 • Assuntos domésticos  
 • Acidentes de automóvel  
 • Acidentes de trabalho  
 • Defesa criminal  
 • Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —  
 Taunton Providence  
**508-828-2992 401-861-2444**

**GOLD STAR REALTY**

  
**Guiomar Silveira**  
**508-998-1888**

Escritórios de Advocacia de  
**GONÇALO M. REGO**  
**508-678-3400**

Escritórios em:  
 Fall River  
 New Bedford  
**508-992-1800**  
 Cambridge  
**617-234-4446**  
 E. Providence  
**401-431-6111**

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

**azores airlines**  
 your gateway to Portugal and Europe  
**Tel. 1-800-762-9995**

Fall River:  
**211 South Main Street**  
 New Bedford:  
**128 Union Street**  
 Califórnia  
**1396 E. Santa Clara Street**  
 San José



Horário de funcionamento:  
 Seg-Qui 8AM-7:30 PM  
 Sex 8AM-8:30 PM  
 Sáb 8AM-7:30 PM  
 Dom 7AM-1:00 PM

# AMARAL'S

## - CENTRAL MARKET -

872 Globe St  
 Fall River, MA  
 Tel: 508-674-8042

PREÇOS EM VIGOR DE  
 QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos  
 Espaço moderno, funcional e higiénico - Amplo Parque de estacionamento



**Peito de galinha** **\$1.49** lb



**Dobraada** **\$1.99** lb



**Bife de porco temperado** **\$2.49** lb



**Manteiga Nova Açores** **\$2.79**



**Farinha 5 Roses** **\$3.39**

TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES  
 A PARTIR DE QUARTA-FEIRA



**Nestum Mel** **\$1.99**



**Batata saco** **\$2.99**  
10 lbs



**Atum Bom Petisco** **\$1.99**



**Bacalhau com espinha** **\$4.79** lb

VENDEMOS CERVEJA E VINHO  
 AOS DOMINGOS A PARTIR  
 DAS 10 HORAS DA MANHÃ



**Água Poland Spring** **3/\$10**



**Coca-cola** **5/\$5** 2L



**Vinho Barefoot** **\$8.99**



**Vinho Pé Tinto** **3/\$12**



**Vinho Casal Garcia** **3/\$12**



**Cerveja Coral** **\$15.99** cx 24



## Imigrantes legais voltam a poder alistar-se nas forças armadas

Os estrangeiros com residência legal nos Estados Unidos podem novamente se alistar-se no Exército dos Estados Unidos, mas terão que esperar um ou dois anos para receber salário ou treinamento, enquanto é realizada uma verificação dos seus antecedentes diferente da que é feita aos alistados nacionais.

O jornal Army Times revelou esta semana que o Pentágono está novamente a permitir o alistamento de imigrantes legais no Exército, que tinha sido suspenso em outubro. No entanto, os recrutas estrangeiros juntar-se-ão a um “programa de admissão diferido”, que os impedirá de receber qualquer tipo de treino ou de participação ativa até que o Departamento de Defesa conclua um teste abrangente que não se aplica aos alistados nacionais.

Margaret Stock, advogada de imigração, disse que os novos testes são tão prolongados e demoram tanto tempo que muitos imigrantes alistados desistiram das forças armadas.

Segundo a advogada, o alistamento pode ser contra-producente se os candidatos quiserem mais tarde quiserem tornar-se cidadãos. Os civis podem naturalizar-se sem uma verificação de antecedentes que dura anos, mas os militares não poderão fazê-lo e, se não passam, também não podem tornar-se cidadãos.

“Sendo assim, é muito melhor não se alistar”, disse Stock, acrescentando que não é contra a investigação dos antecedentes dos recrutas, mas sim contra aumentar os requisitos para estrangeiros não respondem a “qualquer ameaça específica”.

As Forças Armadas dos Estados Unidos já estão tendo problemas em recrutar efetivos suficientes e a dificuldade no alistamento de imigrantes só piora a situação. Desde os anos 50 do século passado, que as Forças Armadas dos Estados Unidos permitem a admissão de imigrantes legais nas suas fileiras, mas o governo de Donald Trump decidiu dificultar esse alistamento.

## John B. Garcia é o novo chefe da polícia de Marion

John B. Garcia tornou-se o décimo chefe da polícia de Marion, MA, em cerimónia realizada dia 28 de dezembro.

Michelle Bissonnette, secretária municipal adjunta, conduziu a cerimónia e Garcia prestou juramento ladeado pela esposa, Márcia.

Garcia, que é polícia há 33 anos e membro do departamento de Marion há 31 anos, disse que a sua nova posição “seria o auge de qualquer carreira de policial, mas não poderia ter feito isso sozinho”, e agradeceu a todos os membros da coporação.

Garcia disse que o seu primeiro emprego na polícia foi em Dartmouth e part-time, tornou-se profissional no Departamento de Polícia de Chatham. Em 1986 foi admitido em Marion, foi promovido a sargento em 2000 e a tenente em 2004.

Garcia sucede a Lincoln Miller, que se reformou na primavera passada.

## Mulher lesada em vigarice da lotaria

A polícia em West Warwick procura uma mulher suspeita de ter roubado milhares de dólares a uma mulher idosa. A polícia disse que uma mulher de língua espanhola, juntamente com outro suspeito masculino, abeirou-se da idosa na loja Walmart e convenceram-na de que tinham ganho a lotaria, mas não podiam levantar o dinheiro porque estavam no país ilegalmente.

De acordo com a polícia, os suspeitos disseram à vítima que precisavam de uma certa quantia para pagar despesas e convenceram a idosa a ir a um banco em West Warwick, onde ela levantou uns milhares de dólares que entregou aos suspeitos ficando em troca com o bilhete da lotaria que não valia nada.

Depois de receberem o dinheiro, os suspeitos entraram no carro e desapareceram.

Esta ocorrência passou-se entre hispânicos, mas já tem havido lesados pelo mesmo método entre portugueses e por isso a notícia aqui fica como aviso.

## Estados Unidos aumentam os requisitos aos países membros do programa de isenção de visto

Os Estados Unidos decidiram ampliar os requisitos aos países que fazem parte do programa de isenção de visto Visa Waiver Program (VWP), exigindo que verifiquem a informação dos seus viajantes pela informação anti-terrorista das autoridades norte-americanas.

O programa de isenção de visto permite que cidadãos de 38 países, principalmente da Europa, viagem para os Estados Unidos para negócios ou turismo por um período de até 90 dias sem visto. Um desses países é Portugal.

A administração de Donald Trump anunciou dia 29 de dezembro que os países devem usar a informação dos EUA para examinar os viajantes que atravessam as suas fronteiras. Muitos países membros do VWP já o fazem, disse um funcionário da administração, mas todos o devem fazer.

As mudanças também afetam os países do VWP que têm taxas mais elevadas de cidadãos que permanecem nos Estados Unidos com os vistos expirados e, no ano fiscal de 2016, esses países foram Grécia, Hungria, Portugal e São Marino, que apresentaram taxas superiores a 2%, de acordo com um relatório do Departamento de Segurança

## Cães ao frio levam à intervenção da Sociedade Protetora dos Animais em Exeter, RI

Vizinhos apresentaram queixa ao Exeter Animal Control e 24 cães foram removidos a semana passada de uma propriedade em Exeter, RI, devido ao que a Rhode Island Society for the Prevention of Cruelty to Animals (RISPCA) considerou a maior crueldade estadual do ano para com animais.

Numa rusga policial a um antigo clube de tiro na Gardner Road foram encontrados 24 cães, 10 cabras, 40 patos e galinhas e 40 coelhos.

O que mais preocupou as autoridades foram os 24 cães (14 beagles, 6 spaniels e 4 chihuahuas), que estavam em gaiolas não isoladas do frio quando os termómetros registavam 19 graus, condições que as autoridades consideraram deploráveis.

A propriedade pertence a Carlos Alves, 59 anos, de Exeter, que foi acusado de crueldade para com os animais, mas concordou remover os cães para sítio interior e mais concortável.

Apesar de expostos ao frio, os cães estavam de saúde e 15 já foram adotados.

## Gripe provoca hospitalizações em Rhode Island

A temporada de gripe chegou forte a Rhode Island, mas o Departamento da Saúde de Rhode Island (RIDOH) diz que ainda não estamos perante uma epidemia apesar do aumento de casos.

O porta-voz do RIDOH, Joseph Wendelken, disse que mais de 1.000 pessoas foram hospitalizadas com gripe em Rhode Island no ano passado e houve 33 mortes, e este ano houve 43 hospitalizações até à data e apenas uma morte associada à gripe.

“Mas a gripe é um vírus muito imprevisível, as épocas estações da gripe são imprevisíveis”, disse Wendelken, acrescentando que o vírus da gripe provavelmente estará em Rhode Island até abril.

Embora a época da gripe já tenha principiado continua a ser importante que as pessoas que ainda não o fizeram se vacinem, especialmente mulheres grávidas, crianças pequenas, idosos e profissionais de saúde.

Interna (DHS).

Se mais de 2% dos visitantes de um país permanecerem além do prazo de validade do visto, esse país será obrigado a realizar uma campanha de informação pública destinada a reduzir essas violações da estada, anunciou o DHS.

Ao anunciar as medidas, o secretário de Segurança Nacional, Kirstjen Nielsen, disse que são necessárias por razões de segurança:

“Os Estados Unidos enfrentam um inimigo adaptativo e ágil, já que os terroristas continuam a explorar formas de alcançar o nosso país e direcionar ataques contra nós. Essas melhorias fortalecerão o programa e fazem parte dos nossos contínuos esforços para elevar a linha base de segurança nacional em todas as áreas.”

Numa revisão dos ataques terroristas levados a cabo nos Estados Unidos de 1975 a 2015, um pesquisador do Instituto Cato concluiu apenas três dos quase 400 milhões de pessoas que entraram no país ao abrigo do VWP cometeram atos terroristas não letais.

Dois desses casos foram o francês Zacarias Moussaoui, que fazia parte da conspiração de 11 de setembro, mas estava preso por infrações de imigração durante os ataques, e o britânico Richard Reid, que tentou, mas não acendeu explosivos escondidos no seu sapato durante um voo transatlântico para os Estados Unidos.

## Cristina Moniz-Baltatzidis

1972-2017



**Lutou até ao fim. Cristina escolhia o seu caminho, amava o que fazia, viveu intensamente. Há três anos, após um exame de rotina, foi-lhe diagnosticado cancro do seio. Mas, como foi detectado logo no início, a esperança era grande. Mesmo batalhando quimo e radioterapia, encontrava forças para ajudar outras pessoas na cidade que amava: Boston. Fez dos clientes amigos na companhia Moniz-Communications, que fundou após terminar o curso em Relações Públicas na Northeastern University. Na passada semana, foi internada nos cuidados intensivos. Batalhando sempre, sorrindo sem poder falar. No último dia do ano, o coração não aguentou mais. Partiu para a derradeira viagem. Deixa um filho orfão, Aris, que lhe iluminava os dias e o marido inconsolável, Peter Baltatzidis. Em profundo pesar, deixa ainda os pais, Alda Pacheco-Moniz e João Moniz, e os irmãos Ana Moniz-Ferrara, casada com Vincent Ferrara, pais de Giovanna e Cristina, e Tiago Moniz, casado com Ashley Rego-Moniz, pais de Ava, Olívia e André. Em profundo pesar ficam ainda os sogros, Heleny e George Baltatzidis. À família enlutada o Portuguese Times endereça as mais sentidas condolências.**

**Manuel Rogers & Sons Funeral Home**  
Kenneth R. Machado  
*Planos funerários pré-combinados*  
**1521 North Main St., Fall River, MA**  
**Tel. (508) 672-3101**

HOMEM honesto, português, trabalhador, procura senhora entre os 55 e 65 anos de idade para compromisso sério.  
Responder:  
**Portuguese Times**  
**Att: Box 55**  
**P.O. Box 61288**  
**New Bedford, MA**  
**02746**

**SÓ NA FLÓRIDA**  
Temos casas para todos os gostos e preços! Venha passar o INVERNO no paraíso!!!  
Podemos apanhá-los no aeroporto  
*Prometemos honestidade*  
**Maria & Adelino Almeida**  
**856-364-8652**  
**856-718-6065**  
**EXIT KING REALTY**  
1804 Tamiami Trail, Venice, FL 34293  
email: mbalmeida@comcast.net







## Disputa no conselho municipal de Providence

Uma disputa sobre nomeações para três sonolentos comités transformou-se em guerra civil entre diferentes facções do conselho municipal de Providence com a conselheira Sabina Matos afirmando que é “ilegal” o novo presidente do conselho, David Salvatore, anular as nomeações feitas por ela nos seus últimos dias como presidente em exercício.

Os comités são de Reclamações Pendentes, de Propriedade e de Operações e Supervisão Municipal.

Sandra Matos, conselheira democrata do Ward 15, afirma que as escolhas se tornaram oficiais quando ela fez as nomeações para mandatos de quatro anos, Salvatore, democrata Ward 14, que foi eleito presidente do conselho a semana passada, mantém que as escolhas só são válidas quando recebidas pelo conselho.

Matos nomeou o conselheiro do Ward 13, Bryan Principe, para o Comité de Reclamações; o conselheiro do Ward 6, Michael Correia, para o Comité de Propriedade e do Ward 11, a conselheira Mary Kay Harris, para o Comité de Operações e Supervisão Municipal. Os três nomeados de Matos opuseram-se a que Salvatore se tornasse presidente.

Matos serviu como presidente interina desde maio, após a renúncia do então presidente Luis Aponte, acusado de desviar fundos de campanha. Aponte declarou-se inocente e continua a ser membro do conselho.

## Feitos um para o outro

Jessica Gomes e Aaron Bairos nasceram para estar juntos.

“São almas gémeas. Vieram ao mundo no mesmo hospital”, disse uma amiga do casal, Dolores Milho, dona da loja New York Lace, de Taunton.

Gomes e Bairos, que casaram dia 9 de setembro passado, nasceram no mesmo dia no mesmo lugar, o Hospital Morton, em Taunton.

Os anúncios de nascimentos no sábado, 28 de abril de 1990, dão conta de dois bebés nascidos no Morton, uma menina para o casal Bradford e Maria Gomes e um menino para Ernesto e Idelta Bairos.

Vinte e sete anos depois, esse menino e essa menina contrariam casamento e passaram a estar novamente lado a lado.



## Nota do diretor 2017 em revista

Ao chegarmos a um novo ano desejo a todos os nossos assinantes, colaboradores, anunciantes e comunidade em geral um 2018 repleto das maiores venturas e felicidades. Que venha primeiramente com muita saúde e coragem, elementos essenciais para enfrentarmos novos desafios que porventura se nos deparam nesta caminhada. Devemos ser gratos por mais um ano vivido e apesar de alguns obstáculos pelo caminho, o importante é que chegámos aqui, na certeza de que somos mais experientes, mais fortes e mais conhecedores.

Na última edição de 27 de dezembro, e tal como é habitual no PT, fizemos uma revisão aos principais acontecimentos e figuras de destaque, sobretudo aqui pela comunidade lusa da Nova Inglaterra (é esta a vocação de um jornal comunitário) e com um olhar sobre o que se passou em Portugal, nos Estados Unidos e no mundo.

2017 foi um ano de mudanças aqui pelos EUA, com a tomada de posse em janeiro do 45.º presidente, **Donald Trump**, empresário, produtor de TV, natural de New York.

O **massacre de Las Vegas**, Nevada, que originou a morte de 59 pessoas e ferimentos em mais de meio milhar, durante um festival de música country, naquele que foi o tiroteio mais mortífero da História moderna dos EUA, marca negativamente o ano, como também as **tempestades que fustigaram o sul dos EUA**, mais concretamente o Texas e Flórida e ainda os **incêndios da Califórnia**.

Entre as várias medidas propostas pelo atual presidente dos EUA, designadamente as **reformas de imigração**, que não encontraram aprovação no poder judicial, há uma no entanto já aprovada e que vai marcar 2018: a **reforma fiscal**, uma medida que representa a maior redução de impostos nos últimos 30 anos.

Em Portugal, janeiro foi o mês em que mais um português se destacou, para orgulho de todos nós: **António Guterres**, antigo primeiro-ministro, iniciava mandato como secretário-geral das Nações Unidas.

Um grande vulto da sociedade portuguesa contemporânea desaparecia do mundo dos vivos: **Mário Soares**, antigo presidente da República e um dos responsáveis pela construção e afirmação do novo Portugal e uma das figuras incontornáveis e mais influentes da História contemporânea portuguesa. Faleceu em janeiro, aos 92 anos de idade.

Ainda como notas de obituário, de salientar também os falecimentos do empresário **Belmiro de Azevedo**, do músico **Zé Pedro**, guitarrista dos Xutos e Pontapés e dos bispos **D. Manuel Martins** (bispo emérito de Setúbal) e **D. António Francisco dos Santos** (bispo do Porto).

Os **incêndios florestais em Portugal**, os mais trágicos de que há memória, constituem a mancha negra e que resultaram na morte de mais de uma centena de pessoas.

Mas 2017 foi sem dúvida um ano de eventos marcantes para Portugal: a **visita do Papa Francisco a Fátima**, efetuada em maio no âmbito do centenário das Aparições na Cova da Iria, com o Sumo Pontífice a canonizar os pastorinhos Francisco e Jacinta.

Outro evento que marcou, foi a vitória de Portugal no Festival da Eurovisão da Canção, com o tema “**Amar pelos Dois**”, de **Salvador Sobral**.

Já no final de 2017, merece destaque a eleição de **Mário Centeno**, atual ministro das Finanças, para a presidência do Eurogrupo.

No desporto, merecem notas de destaque a conquista da medalha de ouro por parte de **Nelson Évora** nos Europeus de Atletismo em Belgrado, Sérvia. Outro grande português, **Cristiano Ronaldo**, futebolista do Real Madrid, era eleito o melhor do mundo pela FIFA.

A qualificação de **Portugal para o Mundial de Futebol 2018**, a disputar na Rússia, entre junho e julho, é um feito que merece nota de realce.

Aqui pela comunidade e com particular destaque para o **movimento associativo**, várias organizações lusas de MA e RI, demonstravam grandes sinais de vigor, pujança e dinamismo ao elegerem os seus novos corpos gerentes. Muitas destas organizações são autênticos baluartes na defesa das nossas tradições, no apoio à promoção da nossa língua e cultura, como as escolas portuguesas, ranchos folclóricos, grupos carnavalescos

e outras iniciativas que visam promover a portugalidade. O mesmo pode dizer-se em relação a outros sinais vivos da nossa presença, afirmação e identidade cultural, nomeadamente as **igrejas portuguesas**, algumas das quais ultrapassam um século de existência e que constituem um património importantíssimo da comunidade na defesa, afirmação e reforço da identidade cultural de um povo.

Foi um ano — e temos a certeza de que 2018 não será diferente, em que, face à atual situação política e linhas orientadoras do nosso comandante da Casa Branca, em Washington, DC — de grande apreensão e preocupação para os imigrantes, em particular para os nossos conterrâneos indocumentados e os números, segundo cálculos de instituições de apoio ao imigrante, chegam a alguns milhares. Helena Silva Hughes, diretora do Centro de Assistência ao Imigrante, de New Bedford, em entrevista ao PT, chegou mesmo a afirmar: “Há milhares de portugueses indocumentados em Massachusetts que podem ser deportados”. É justo salientar a ação do C.A.I., com a realização de fóruns de esclarecimento e orientação.

2017 fica marcado pela detenção do empresário de pesca comercial, **Carlos Rafael**, e consequente apreensão de grande parte dos seus barcos de pesca, uma medida que está já a afetar negativamente a economia de New Bedford e particularmente o sector das pescas. Espera-se e anseia-se pelo bom senso e capacidade de negociação entre o mayor da cidade e as autoridades competentes para que haja menos danos colaterais e a cidade e os pescadores visados não venham a pagar a fatura, que já é elevada, refira-se.

No que se refere ao ensino e promoção da língua portuguesa nos EUA, foi com grande agrado que recebemos a notícia de que **estudantes poderão realizar pela primeira vez exames em língua portuguesa para obterem créditos no acesso às principais instituições norte-americanas de ensino superior**. Uma medida que vai certamente beneficiar as comunidades portuguesas e lusodescendentes nos EUA. A língua é a principal ferramenta de divulgação da cultura de um país.

Foi também importante a participação de Portugal, pela primeira vez, na **Seafood Expo North America em Boston**, que decorreu em março e que contou com a presença de oito firmas portuguesas distribuidoras e exportadoras de pescado e marisco. Ana Paula Vitorino, ministra do Mar, salientou que o mercado dos EUA e Canadá é de extrema importância onde as empresas portuguesas já exportam o valor de mais de 30 milhões de euros.

A primeira visita às comunidades portuguesas de MA e RI por parte do atual secretário de Estado das Comunidades, **José Luís Carneiro**, foi, em nossa opinião, um dos eventos de destaque em 2017.

A nomeação da lusodescendente **Tina Gonçalves** para chefe da Polícia de Pawtucket, em setembro, é motivo de orgulho para a comunidade lusa de RI.

Outras duas iniciativas na comunidade que merecem destaque: a **IX Regata Internacional de Botes Baleiros**, com a participação de equipas dos Açores (Faial e Pico) e dos EUA, promovida pela Azorean Maritime Heritage Society, certame que visa perpetuar e estreitar os laços culturais entre New Bedford e os Açores e ainda a maratona de leitura da obra Moby Dick e que este ano conheceu a **2.ª edição da mini-maratona de leitura em português** daquela obra de Herman Melville. A iniciativa é para continuar, com a terceira edição a ter lugar sábado, 06 de janeiro.

As **festas e convívios** que se realizam por estas paragens ao longo do ano, que são o espelho da nossa vivência, são eventos importantes para o reforço da nossa identidade cultural, destacando-se as **Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra**, em Fall River, a **feira madeirense do Santíssimo Sacramento**, em New Bedford e as **celebrações do Dia de Portugal**.

A comunidade continua viva, ativa, dinâmica e participativa nesta tarefa de preservar os seus valores culturais e na missão de transmiti-los às novas gerações. Neste aspeto, PT tem funcionado como porta-voz das nossas iniciativas e ao longo de mais de quatro décadas de existência tem desempenhado um papel relevante na promoção e divulgação da língua e cultura portuguesas nos EUA.

Um bom ano para todos, na certeza de que estaremos aqui para mais um ano de desafios nesta nobre missão de levar bem longe a mensagem da portugalidade e constituir um elo de ligação das várias comunidades da diáspora.

— Francisco Resendes

**Advogada**  
**GAYLE A. deMELLO MADEIRA**

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel\*
- Acidentes de trabalho\*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

\*Consulta inicial grátis

**Taunton**                      **Providence**  
**508-828-2992**                      **401-861-2444**

**Joe's Auto Mall, Inc.**

Ken Walsh  
General Manager  
Tel. 508-994-3381  
Fax 508-996-5515

547 Belleville Ave.  
New Bedford, MA  
02746

**BOULEVARD FUNERAL HOME**

Servindo a comunidade portuguesa há mais de 60 anos  
**Michael J. da Silva**  
**Andrew M. da Silva**

**(508) 994-6272**

— Serviços de cremação —  
**223 Ashley Blvd., New Bedford, MA**



# 2017 terminou, temos pela frente 2018

Na última edição passámos o 2017 em revista. Uma revista que visou os acontecimentos comunitários. Afinal, são eles a base da nossa existência, e porque não dizê-lo do nosso êxito no campo da informação. Temos apostado no manter da nossa etnia, integrada, tendo por base a língua portuguesa, o principal baluarte da nossa identidade.

Estando na maior e mais potente nação do mundo, onde a língua é o inglês, e onde o espanhol é bem visível pelas mais diversas e conhecidas razões, com o português a ser ensinado nas mais reconhecidas universidades, parece de todo oportuno continuar a mantê-la como identidade.

A administração presidencial tem estado em constante mudança. Figuras proeminentes de Hollywood, acusadas de abusos sexuais. Grandes companhias, com grandes problemas. E nós Portuguese Times, cá nos vamos aguentando, no seio da comunidade, mas sem grandes sobressaltos. Sobrevivemos graças aos nossos leitores, assinantes e anunciantes.

Nunca estivemos dependentes de subsídios, pelo que nos habituamos a controlar o que fazemos como forma de manter o Portuguese Times na rua.

E cada ano que passa é uma vitória.

Retratamos uma comunidade que tal como dizia o então secretário de Estado, José Cesário. “Os EUA são uma comunidade que não dá o mínimo problema”.

É esta comunidade que temos vindo a projetar.

A nossa preocupação tem sido mostrar aquilo que de bom tem feito e continua a fazer a nossa gente.

Já lá vão cerca de quarenta anos a “cantar a comunidade”. Foram trinta anos no Canal 20. Foram trinta anos únicos a mostrar o que a comunidade ia fazendo. Dois anos após o último programa “Comunidade em Foco”, os mais idosos, que são os ouvintes, continuam, qual D. Sebastião, à espera do regresso. Como D. Sebastião nunca viria a regressar “Comunidade em Foco”, para pesar dos seus admiradores, não mais voltará. Mas não vamos chorar sobre leite derramado. Portuguese Times continua a ser o espelho da comunidade. Não será por acaso que é considerado, por gente que sabe do assunto o melhor jornal em língua portuguesa nos EUA. Não é fácil manter este estatuto. Mas vamos conseguindo. Como dizia António Alberto Costa, o homem que começou com tudo isto de comunicação social por estas paragens. “Falem de nós. Falem bem. Falem mal. Mas falem de nós. Quando deixarem de falar é mau sinal. É sinal que já nos esqueceram. E não há coisa pior do que ser ignorado”.

Nós, Portuguese Times, continuamos a ser falados. Como dizíamos acima, bem, por aqueles que sabem o que são jornais. Mal por aqueles que nunca fizeram nada de positivo na vida e limitam-se a dizer mal de tudo e todos. Mas mesmo estes falam de nós.

Portuguese Times é apoiado por todos aqueles que lhe reconhecem a importância do seu poderio de portador da imagem que querem que seja projetada no seio da comunidade. Forma de jornalismo criticada, mas copiada logo de seguida e aqui já é aceitável.

Destacar um ou outro empresário. É errado sob a ótica de alguns. Dois dias depois, estão a fazer o mesmo. Aqui já é correto.

Mas o pior é que a preferência continua a ser dada ao Portuguese Times, pela qualidade e projeção que os mais diversos assuntos, só aqui merecem a procurada projeção. São anos sucessivos ligados a esta coisa de comunicação social.

Com o recente lançamento do livro “Retalhos da Minha Infância”, de Manuel Fernando Neto, veio à memória o então Rádio Clube Português, com estúdios em North Providence, de que aquele bem sucedido empresário e destacado elemento comunitário foi proprietário. Na altura (1987) trabalhava ali José da Paz, a que tínhamos perdido o



rasto, mas que fomos encontrar, para agradável surpresa nossa, no convívio dos Picoenses no Cranston Portuguese Club. Mas quem passou pelo Rádio Clube Português, foi José Francisco Costa, mais tarde, professor do BCC, que se lembrou de nos desafiar, para semanalmente fazermos um apontamento sobre os assuntos da comunidade, resumindo as reportagens do Portuguese Times. Nós fazíamos à segunda-feira. Na terça-feira era a vez de João Luís de Medeiros, que dava notícias de Fall River e que agora reside na Califórnia. O programa manteve-se por longos anos.

Sim porque esta coisa de iniciativas inéditas é chão que deu uvas, pois que nada de novo tem aparecido em comunicação social e não nos parece que venha a aparecer. O que havia para inventar já foi inventado. Portuguese Times continua sem fazer muitas ondas, mas com a humildade que sempre o caracterizou, a liderar.

Nós estamos em todas. Mas em todas ilustradas em reportagens. Embora sediados em New Bedford, Massachusetts, estivemos este ano em Gustine, Califórnia, para dar cobertura às famosas festas de que ali se realizam anualmente. Estivemos em Yonkers, NY para dar cobertura à Gala da PALCUS. Estivemos em Ludlow, para dar cobertura as festas de Nossa Senhora de Fátima as maiores nos EUA em

## Nota aos assinantes

**Chamamos à atenção dos nossos leitores e assinantes de que AVISOS DE MUDANÇA DE ENDEREÇO devem ser notificados à secretaria e departamento de assinaturas do Portuguese Times com 3 SEMANAS DE ANTECEDÊNCIA**

## VENDE-SE

Sofá/cama em estado novo, pouco usado.  
Ligar para:  
**401-434-6368**  
Deixar recado

## COMUNIDADES

**Augusto Pessoa**

Repórter / Fotógrafo

T. 401.728.4991 • C. 401.837.7170

Email: pessoaptimes@gmail.com



honra da Virgem Maria e este ano no desenrolar dos 100 anos das Aparições em Fátima.

E aqui ao pé da porta demos cobertura, com dois suplementos únicos às Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra em Fall River.

Aqui acontece desde que o saudoso Heitor Sousa, teve a feliz ideia de dar vida ao sonho de juntar as mordomias da Nova Inglaterra em Fall River. E conseguiu. Com o deteriorar da saúde, deixou de pressionar certas irmandades, que deixaram de aparecer. Mas as festas continuam cheias de vida e força.

Com tanta força que conseguiram contaminar Berta Cabral, então presidente da Câmara de Ponta Delgada, que no regresso ali reativou as Festas do Espírito Santo que reúnem anualmente todas as freguesias de Ponta Delgada.

Estivemos em Hudson, no Hudson Portuguese Club, para fazer reportagem de Bettenfest 2017 Turkey Jam, da família Bettencourt, que registou uma presença de mais de 1000 pessoas.

Ali regressamos para a festa de natal da S&F Concrete que igualmente congregou mais de 1000 pessoas.

E já que estamos no patamar 1000, fomos uma vez mais únicos em desenvolvidas reportagens nos convívios de Vila Franca do Campo e Ribeira Grande.

António Frias foi galardoado pelo governador de Massachusetts, Charlie Baker, lá estivemos.

E como a maioria destas grandes reportagens tem como principais figurantes figuras açorianas, vemos os nossos trabalhos transcritos no Diário dos Açores. Sendo assim e com toda a edição na internet, gratuitamente, temos ainda mais a honra dos nossos trabalhos publicados num dos jornais mais conceituados da região Açores.

Olhando para mais um ano de trabalho e dada a aceitação por parte dos nossos leitores temos de admitir que o que temos feito tem aceitação.

Feliz Ano Novo e haja saúde.

— Augusto Pessoa

## Domingo haverá nova reunião para eleições no Clube Juventude Lusitana

Segundo fomos informados e dado o facto de um inesperado ato eleitoral registado na última reunião de assembleia geral do Clube Juventude Lusitana ter tido contornos contrários aos estatutos, após uma consulta mais atenta, o ato eleitoral foi considerado ilegal, face à percentagem das



presenças na referida reunião de assembleia geral. Sendo assim terá lugar domingo, 7 de janeiro,

pelas 2:00 da tarde, uma reunião extraordinária onde o tema principal volta a ser as eleições.

## Eleições nos Amigos da Terceira a 8 de janeiro com dois candidatos à presidência

O Centro Comunitário Amigos da Terceira em Pawtucket vai ser palco para acontecimento inédito no seio da organização.

Na segunda feira, 8 de janeiro, terá lugar uma reunião com vista à eleição de um presidente. São convidados todos os associados com as quotas em dia para tomarem parte na eleição do novo presidente. O inédito é o facto de haver dois candidatos à presidência, daquela ativa organização lusa nos EUA.





# Brightridge Club, uma aposta na festa de passagem de ano com qualidade em noite gelada de inverno



• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

O Brightridge Club foi o início da nossa ronda pelas festas de passagem de ano. O gelo era derretido pelo calor que se vivia no interior da daquela popular organização de East Providence. Salão cheio, não só fisicamente, como pelo entusiasmo dos que deram preferência a associação chefiada pela incansável Lúdia Alves, cujo regresso à presidência restituiu a atividade que sempre tem caracterizado aquela presença lusa em East Providence.

Entre as numerosas presenças destava-se Bob Silva, capitão da Polícia de Pawtucket e candidato a mayor de East Providence. Estamos no seio de uma organização que já prepara as noites de carnaval e as festas do Espírito Santo. Entre a boa cozinha regional, excelente ambiente deu-se o adeus s 2017 e as boas vindas ao 2018.



Lúdia Alves com a irmã e o capitão da Polícia de Pawtucket e candidato a mayor de East Providence, com a esposa.



Na foto acima, Lúdia Alves com o grupo responsável pela confeção e serviço do banquete de reveillon do Brightridge Club de East Providence. Na foto abaixo, a presidente do Brightridge com uma das mesas do convívio.



Na foto acima um casal com quatro filhos que deu preferência ao Brightridge Club para a festa de passagem de ano. Na foto três jovens que são o futuro da organização.



**DOMINGAS E MORDOMOS E CARNAVAL 2018**

Janeiro 28 - 12:30 PM  
2.º DOMINGA  
Sopas a membros do HGBC

Fevereiro 11 - 12:30 PM  
6.º DOMINGA  
Sopas Família Alves

Fevereiro 25 - 12:30 PM  
3.º DOMINGA  
Sopas Joe Eugénio

**CARNAVAL**  
Domingo, 04 Março - 12:00 PM

Março 11 - 12:30 PM  
1.º DOMINGA  
João e Sandy Moitoso Sopas

Março 25 - 12:30 PM  
4.º DOMINGA  
António Azevedo e Luís Costa Sopas

Abril 08 - 12:30 PM  
7.º DOMINGA  
Amigos dos Cedros Sopas

Mordomo Luis & Christine Melo Sopas, 15 de Abril - 12:30 PM

Abril 28 - 12:30 PM  
5.º DOMINGA  
Stephen & Lisa Sopas



**HOLY GHOST BROTHERHOOD OF CHARITY**  
**59 BRIGHTRIDGE AVE., EAST PROVIDENCE – TEL. 401-434-9787**



# Madeira Restaurant, onde a Pérola do Atlântico encontra a sua mais significativa presença nos EUA

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

Numa corrida contra o relógio e contra o frio, com as temperaturas a baixarem aos 14 negativos, segundo nos informava João Patita, que se encontrava sentado numa mesa com Leonel Teixeira, mas que nós podemos confirmar na rua, segundos antes de entrar no Madeira Restaurant.

Albertino Milho dava as boas vindas aos que ali se deslocavam, só para o jantar, na sala do primeiro andar, pois que o segundo andar já apresentava uma bonita moldura humana. Ali sobressai a qualidade, as modernas instalações e a boa gastronomia.

O buffê era cheiroso e muito saboroso. Aos poucos todos se foram servindo, pois que passar a noite de estômago vazio, não tinha piada nenhuma.

Serviam-se, secundavam. Havia fartura e boa qualidade.

O ambiente que se vivia era festivo. Muita caras conhecidas de anos anteriores, significativo que gostaram e voltaram. E por certo voltarão para o ano.

E com a esta preferência as iniciativas lusas, continuam a manter-se em força.

Albertino Milho, esposa e filha não tinham mãos a medir para corresponder às constantes solicitações dos clientes, que não paravam de entrar na sala diária de jantar, já que no segundo andar era só por reservas.



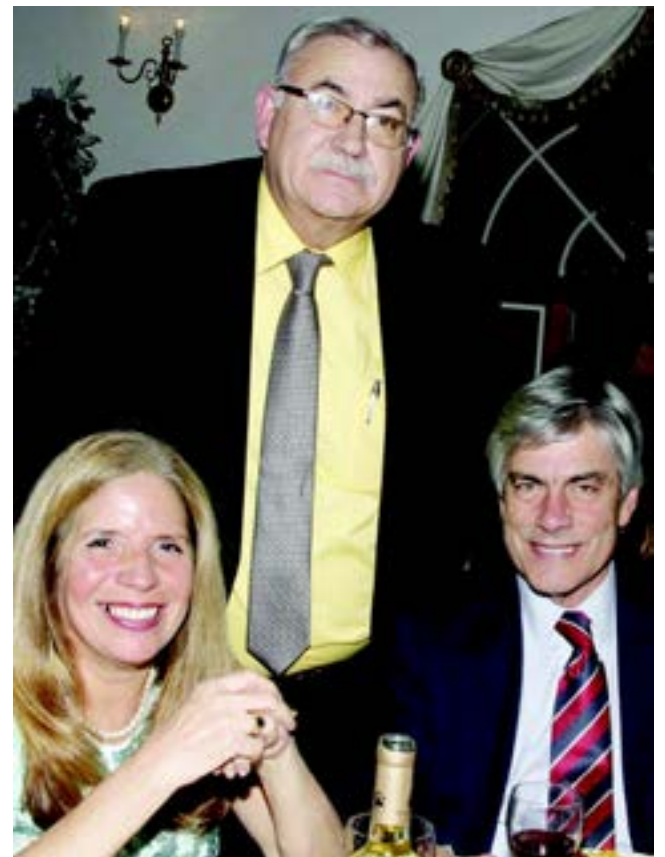
Na foto acima, Albertino Milho com a esposa, filha e todo o pessoal que serviu os diversos salões em que se reuniram centenas de pessoas para o reveillon de fim de ano. Na foto abaixo, à direita, Albertino Milho com o antigo vice-cônsul de Portugal em Providence, Leonel Teixeira e esposa Luz Teixeira.



Albertino Milho desempenhou as funções de relações públicas durante o reveillon de fim de ano realizado no restaurante Madeira em East Providence.



Um dos muitos casais que viveram a passagem de 2017 para 2018 no restaurante Madeira.



As duas jovens da recepção do restaurante Madeira.



João Patita, esposa e filhos

**MADEIRA**  
RESTAURANT

**288 WARREN AVE.  
EAST PROVIDENCE, RI  
(401) 431-1322**

*Agradecemos  
a preferência  
dada ao nosso restaurante  
durante a  
festa de passagem de ano*





# Reveillon no restaurante Madeira



As imagens documentam, à esquerda, ao meio e à direita passagens da festa de passagem de ano no restaurante Madeira em East Providence, que foi muito movimentada, tal como tem sido habitual nos anos anteriores.



A beleza da juventude em noite de passagem de ano.

Albertino Milho com um grupo de empregados



Albertino Milho, esposa e filha.



Na foto ao cima, Leonel Teixeira com Lucy Pratas e na foto abaixo, Albertino Milho com um casal que deu preferência ao Madeira Restaurant.





# Restaurante Riviera, uma porta aberta à boa gastronomia e a um excelente ambiente

• FOTOS E TEXTO: AUGUSTO PESSOA

O Restaurante Riviera era a nossa segunda paragem da noite. Os salões estavam esgotados. A aposta na qualidade voltava a ser ganha. As boas vindas eram dadas por José Mendes a esposa Lúcia, e as filhas Diane e Sandy. Com toda a aquela simpatia a noite ficava muito mais agradável. Servia-se a refeição. O cheirinho era o indicativo da qualidade. O profissionalismo do batalhão de pessoal tentava servir todos os que deram preferência ao Restaurante Riviera para o reveillon de passagem de ano. Alegria transbordando dos jovens e menos jovens, deram à noite um ambiente maravilhoso. As salas do reveillon, a esplanada coberta, área do bar, tudo estava repleto de gente, bem vestida, para ali passar uma noite memorável. E assim aconteceu e para o ano o Restaurante Riviera como manda a tradição volta a encher.



José Mendes ladeado por Lúcia Mendes e pelas filhas Sandy e Diane e neto.



José Mendes ladeado por Lúcia Mendes e pelas filhas Sandy e Diane e a equipa que serviu o reveillon de fim de ano.



Mário Lima e esposa deram preferência ao reveillon do restaurante Riviera em East Providence.



Nas fotos acima e abaixo, dois casais com olhares de esperança pessoal e profissional para o novo ano de 2018 e que se reuniram no restaurante Riviera em East Providence.



# RIVIERA RESTAURANT

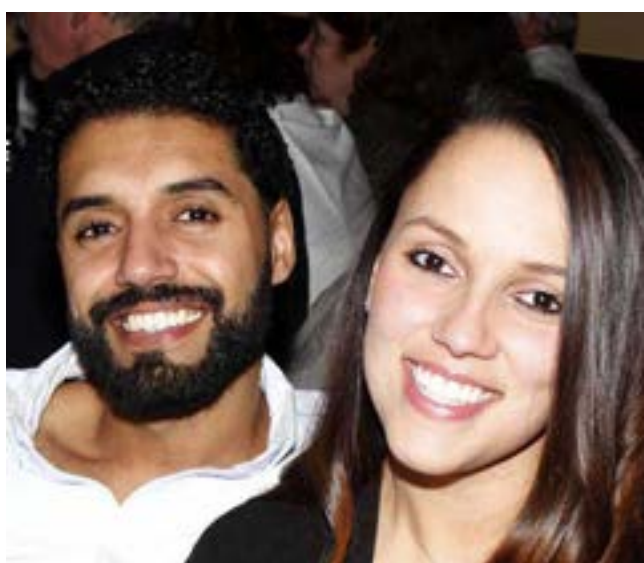
580 N. Broadway, East Providence, RI — Tel. 401-431-9231



# Festa de passagem de ano no Riviera Restaurant revestida de sucesso



Foram muitos os apreciadores da boa cozinha regional do restaurante Riviera que se reuniram naquela presença portuguesa para a festa de passagem de ano.



Entre a juventude e menos jovens, o restaurante Riviera em East Providence esgotou a lotação não só nas salas destinadas à festa de passagem de ano como também na esplanada coberta que encheu com entusiasmo de quantos ali habitualmente fazem a festa do reveillon. Entre a boa gastronomia portuguesa e a boa música deram-se as boas vindas ao novo ano, sempre na esperança de que seja melhor do que o anterior.





# Clube Social Português em ano de centenário celebrou a passagem de ano

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

O Clube Social Português era a quarta paragem da noite e a primeira de duas em Pawtucket.

A chuva que se fazia sentir no ano passado, foi substituída por frio de arripiar.

Rui Spranger ladeado pela esposa, filhos, noras e netos, entra na história da organização como o presidente mais histórico.

Ultrapassou as datas mais relevantes e o centenário será a mais importante.

Ali já se dançava. Ali encaravasse a despedida do velho e entrada no novo com todo o entusiasmo.

Ao bater da meia noite, champanhe caldo verde, leitão, pastés de bacalhau, rissóis de camarão.

Rui Spranger tem sido mais um presidente a apostar forte na posição financeira do clube.

“Atualmente, não devemos nada a ninguém pelo que organizamos a festa de passagem de ano, muito mais à vontade”, disse o recente distinguido sócio honorário do Clube Social Português em Pawtucket.



Rui Spranger com a esposa, filhos e netos.



José Borges, tesoureiro do Clube Social Português, com a esposa durante o baile de fim de ano no seio desta organização de Pawtucket.



Rui Spranger, presidente do Clube Social Português, ladeado pelos filhos durante o reveillon de fim de ano.



Um dos irmãos Agonia



Manuel Alves, vice-presidente do Clube Social Português, com a esposa.



Foi presidente do Clube Social Português e ali continua a vir às atividades do mesmo.



Francisco Martins e esposa Bia Martins.



Mário Nunes e esposa.



## CLUBE SOCIAL PORTUGUÊS

131 School Street, Pawtucket, RI — Tel. 401-724-9834



Agradecemos o apoio que os associados continuam a dar ao nosso clube

— Rui Spranger, presidente



# União Portuguesa Beneficente, onde reinou o ambiente familiar a par do associativismo

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

Com o ponteiro já a apontar na direção das 11:00 era um alerta para, como se diz na gíria “Dar corda aos sapatos”.

Judy Pacheco, dado o percalço de saúde de Victor Andrade e da Maria Rainho ter “fugido” para a Flórida, onde se devia estar a rir com as temperaturas nos 80 contra os 8 negativos em Rhode Island, assumiu a responsabilidade da coordenação da festa. Mas Judy Pacheco deu tão boa conta do recado que encheu o salão.

E com toda esta experiência até nem ficava nada de mal na presidência da sede geral.

Mas a festa era de passagem de ano. Comeu-se bem. Bebeu-se ainda melhor. A sala estava muito bem decorada. O DJ ajudou à festa.

A mesa dos aperitivos



Judy e Jorge Pacheco, responsáveis pelo reveillon de fim de ano na União Portuguesa Beneficente.



estava muito colorida. “Mas este ano não fui eu que fiz”, dizia-nos Lurdes Botelho, que lá ideias e jeito até tem.

Bem, a festa esteve boa e agora vai de encarar mais um ano com vontade de vencer.



Délio Leal e esposa.



O empresário João Soares e esposa.




Tony Botelho

Na foto abaixo, o empresário Ferreira com a esposa durante a festa de passagem de ano na União Portuguesa Beneficente em Pawtucket.



Lurdes Botelho.





## UNIÃO PORTUGUESA BENEFICENTE

**134 BENEFIT ST., PAWTUCKET, RI (401) 723-3433**

*Agradecemos a todos aqueles que deram preferência a esta organização portuguesa de Pawtucket*



# Clube Sport União Madeirense, um grandioso êxito correspondido por um salão esgotado

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

O Clube Sport União Madeirense em Central Falls viu-se obrigado a limitar a venda dos bilhetes por imposição da capacidade do salão.

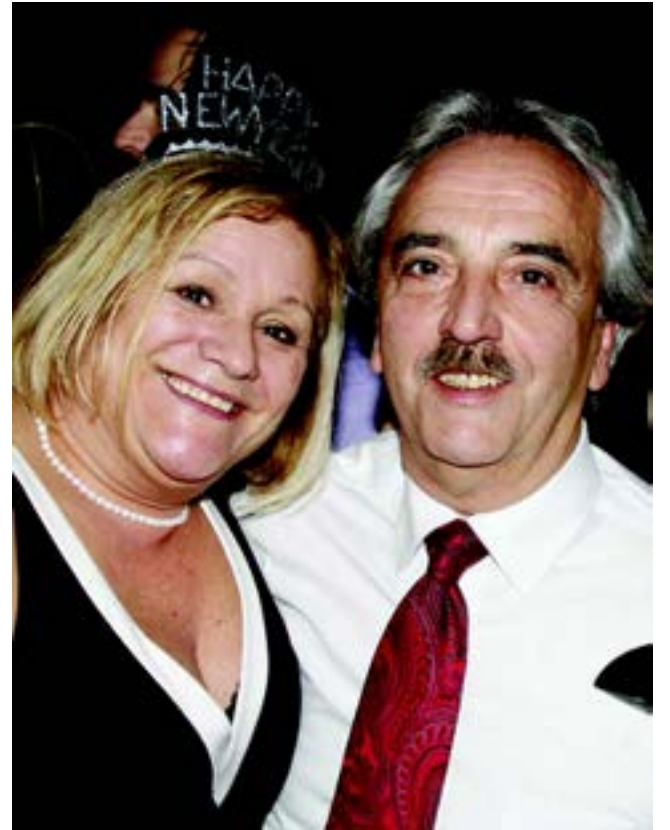
Carlos Bordalo estava radiante, por ver a sua presidência sublinhada por mais uma tremendo êxito, o que já havia acontecido em 2017.

Quem não falta é Tony Loura. O homem vive aquela

*(Continua na página seguinte)*



Joaquim Borges ladeado pelas filhas Sílvia, Ana e Paula.



Tony Loura e esposa.



Sílvia Borges e amiga.



Joaquim Borges e Carlos Bordalo, presidente do Clube Sport União Madeirense.



## CLUBE SPORT UNIÃO MADEIRENSE

46 Madeira Ave., Central Falls, RI • (401) 726-9449



# Festa de passagem de ano do Clube Sport União Madeirense em Central Falls

presença madeirense em Rhode Island.

“Se mais espaço tivéssemos mais gente aqui teríamos hoje”, dizia-nos Joaquim Borges, o primeiro corpo diretivo e responsável pela confeção do jantar que vimos ao entrar no salão.

A festa estava animadíssima. As luzes abriram-se a nosso pedido e o Portuguese Times era o fulcro das atenções. “Vamos aparecer quarta-feira”, dizia uma jovem entre um grupo. Será mais uma edição a esgotar.

Mas ali pelo CS Madeirense apostou-se em bom jantar. Para começar rissóis de camarão, pastéis de bacalhau. Seguiu-se o jantar. Ao bater da meia noite. Caldo verde, asas de galinha, rissóis de camarão, pastéis de bacalhau. E para regar tudo isto

champanhe e bar aberto. A música era DJ mas capaz de contaminar e por toda a gente no salão. Carlos Bordalo estava radiante pela adesão. Pelos elogios à gastronomia e pelo ambiente da passagem de ano.

E por este ano ficamos por aqui. Até pr’o ano e haja saúde.



Joaquim Borges, Carlos Bordalo, Tony Loura e Sílvia Borges.



Sílvia, Ana e Paula Borges.



# O centenário Phillip Street Hall revive a história nos tempos atuais com um grandioso reveillon de passagem de ano

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

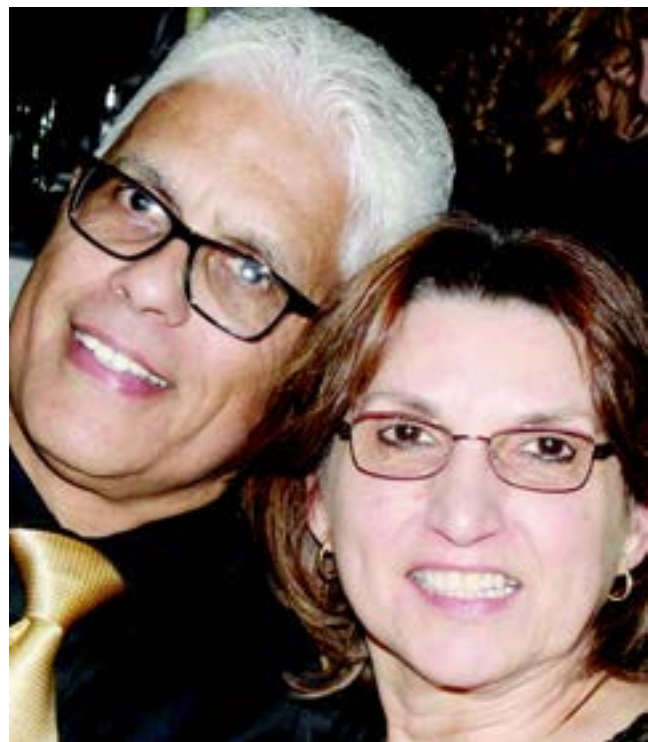
O centenário Phillip Street Hall, de East Providence, tem apostado forte na preservação e projeção, através da visão do seu presidente Joseph Silveira, reconduzido no cargo para mais um mandato. A festa de passagem de ano foi disto um exemplo, concluído num grandioso êxito a esgotar a lotação, do histórico salão, ao receber a primeira missa em português, antes da construção da igreja de São Francisco Xavier, assim como as primeiras celebrações oficiais do Dia de Portugal.

Mas a grande surpresa era a presença de Manuel Sousa, presidente por vários anos consecutivos daquela casa e a esposa Lusa Sousa, que tomaram lugar na mesa dos atuais corpos diretivos. Manuel Sousa foi dos grandes presidentes que por ali passaram e cujo regresso é sempre bem vindo.

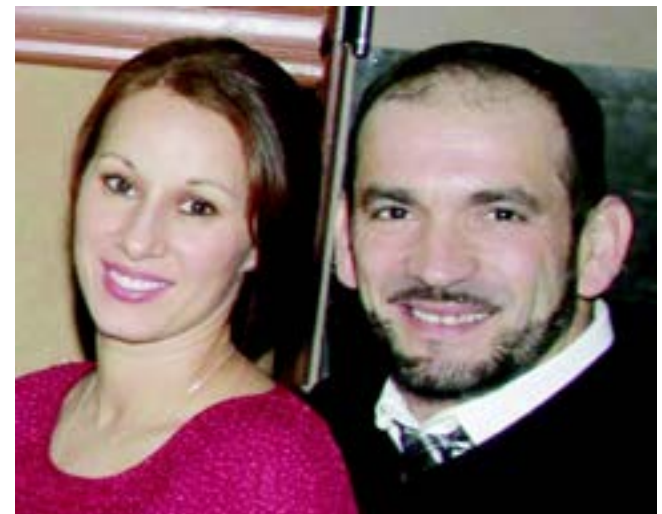
O atual presidente Joseph Silveira tem desenvolvido um trabalho meritório e a situação da reforma deixa-lhe o tempo livre para aquela grande presença lusa nos EUA. Entre, pastéis de bacalhau, rissóis de camarão, ovos recheados, asas de galinha, o jantar servido a seguir oferecia camarão recheado, "beef Sirloin". Ao bater da meia noite, champanhe, canja de galinha. O bar esteve aberto toda a noite. De Fall River vieram quatro mesas, pela mão do mestre da música, Carlos Silva. Aqui volta-se a apostar na qualidade de serviço e da gastronomia. Ali vive-se história. Ali vive-se vontade de dar continuidade.



O Phillip Street Hall anualmente continua a atrair casais, pela qualidade da gastronomia, assim como pelo ambiente que ali se vive.



Orlando Machado, José Dinis e Manuel Sousa.





# Festa de passagem no centenário Phillip Street Hall em East Providence



Jorge Lopes e esposa, Aníbal Cunha e esposa, Manuel Sousa e esposa, Joseph Silveira e esposa.



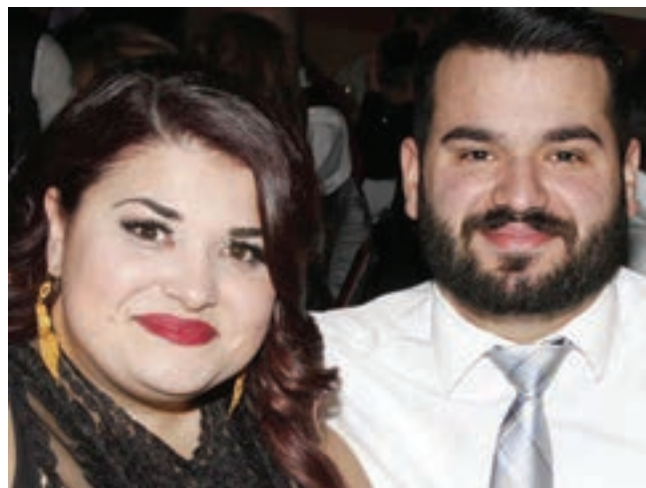
Três ativas senhoras junto do Phillip Street Hall em East Providence.



Sorrisos de esperança para o 2018.



A equipa que serviu o banquete de fim de ano no Phillip Street Hall.



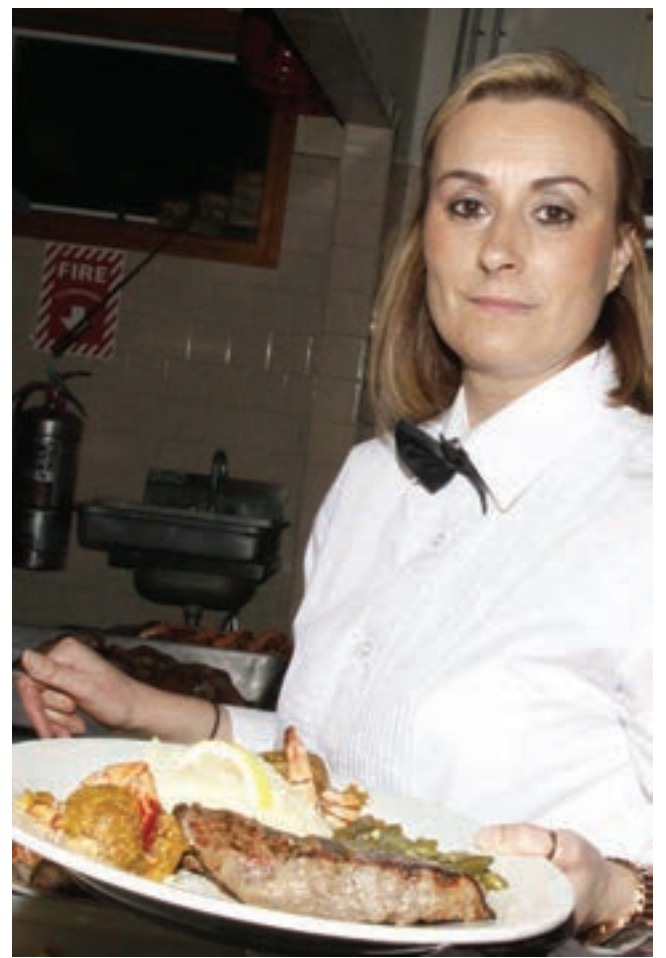
Carlos Silva e esposa com as filhas, nas fotos acima e à direita.



Joseph Silveira e esposa.



Orlando Machado e José Dinis.



Joseph Silveira  
Presidente do Holy  
Ghost Beneficial  
Brotherhood

## HOLY GHOST BENEFICIAL BROTHERHOOD

51 North Phillips St., East Providence, RI 401-434-3200 — 401-434-3224

*Agradecemos a todos aqueles que nos deram preferência na celebração do novo ano!*



# Grandioso Reveillon no I



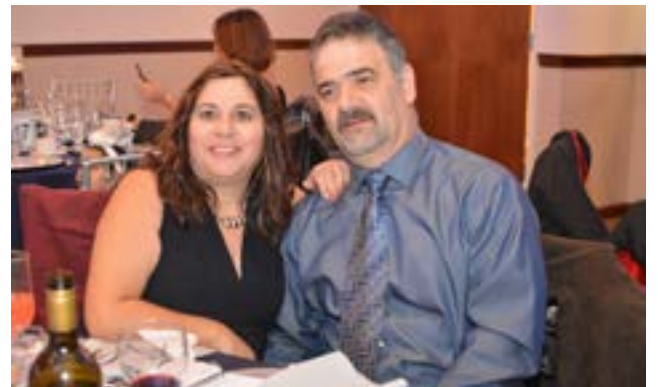
António Frias Jr. e esposa.



legenda



legenda



legenda



Claudino Salomão e um amigo.



legenda



António Dias Chaves.



António Frias.



**166 Central Street, P.O. Box 427  
Hudson, MA 01749  
Tel. (978) 562-3495**



# Hudson Portuguese Club





Attleboro, Mass.

## Portuguese American Club, fundado em 1929 mostrou o seu novo visual no reveillon de fim de ano

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Fomos encontrar no Portuguese American Club em noite de passagem Jorge Vieira, tesoureiro; Pedro Lopes, manager 2017; Afonso Rodrigues, o sócio vivo mais antigo; João Viveiros manager para 2018.

Ouvimos Pedro Lopes, manager de 2017, que diria: “Quero agradecer a todos quantos comigo colaboraram durante este ano”. E olhando em volta acrescenta: “Como é bem visível fizemos um grande trabalho este ano. Hoje podemos oferecer um salão moderno e bem iluminado”, concluiu Pedro Lopes.

Por sua vez João Viveiros afirma: “Quero dar os parabéns a Pedro Lopes pelo excelente trabalho desempenhado e prometo fazer o melhor que estiver ao meu alcance”, concluiu o novo manager do Portuguese American Club.

O Portuguese American Club, situado no 65 Prairie Ave., em Attleboro, presenteou os associados com uma grande festa de passagem de ano. Foi mais uma festa em família, que serviu para mostrar aquele espaço moderno e bem iluminado.

Não sendo uma região que seja notícia pela sua atividade, já está a sê-lo pelo entusiasmo demonstrado pelos novos elementos ali surgidos e com planos de dar vida àquela presença lusa em Massachusetts.

Isto é mais um exemplo de que temos elementos capacitados para manterem vivo o nosso poderio associativo, mesmo fazendo revê-lo em organizações com menos atividade.



Nas fotos acima alguns dos corpos diretivos do Portuguese American Club de Attleboro: Pedro Lopes, Afonso Rodrigues, João Viveiros.



***A direção do Portuguese American Club e colaboradores, agradecem o apoio dos associados na remodelação do salão desta coletividade de Attleboro! A todos sócios, simpatizantes e comunidade em geral votos de Feliz Ano Novo!***





# Clube Juventude Lusitana abriu as portas a mais um estrondoso êxito

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

O Clube Juventude Lusitana em Cumberland era atingido quando o ponteiro já ia a caminho das 11:30, pelo que tínhamos de acelerar para chegar a casa antes da meia noite. O ambiente já estava ao rubro. Foi servido um completo e saboroso jantar. Ao bater da meia noite. Champanhe e buffê. A coisa pelos vistos agradou tendo em conta a grande adesão dos associados e amigos.

Henrique Craveiro junta ao seu já vasto palmarés de atuações, mais um êxito de uma festa de passagem de ano que calculou e concluiu em grandioso sucesso. A poucos minutos das primeiras badaladas já tudo está preparado para receber o novo ano com uma programação especial.

O salão encheu de luz e motivos de fim de ano na sala de visitas da comunidade, sendo uma vez mais o grande palco para a festa de passagem de ano.

A noite foi colorida com o brinde de champanhe da meia noite e brindes a novos recomeços no coração da comunidade. E se animação e a música e o calor da noite conquistaram o ambiente de uma noite fria de inverno surgiu uma festa de passagem de ano cheia de sabores requintados confeccionados por gente que sabe do ofício.

Por muitos e longos anos, a capacidade do salão do Clube Juventude Lusitana era a que comportava mais gente e como tal era muito procurado. Nas suas festas de fim de ano, esgotavam com facilidade. Mas mesmo com mais salões a aparecer a “catedral erguida em nome de Portugal” continua a manter uma atração muito especial por parte da comunidade.

O espumante saltou das garrafas ao bater das doze badaladas com a esperança de um 2018 repleto de coisas boas.

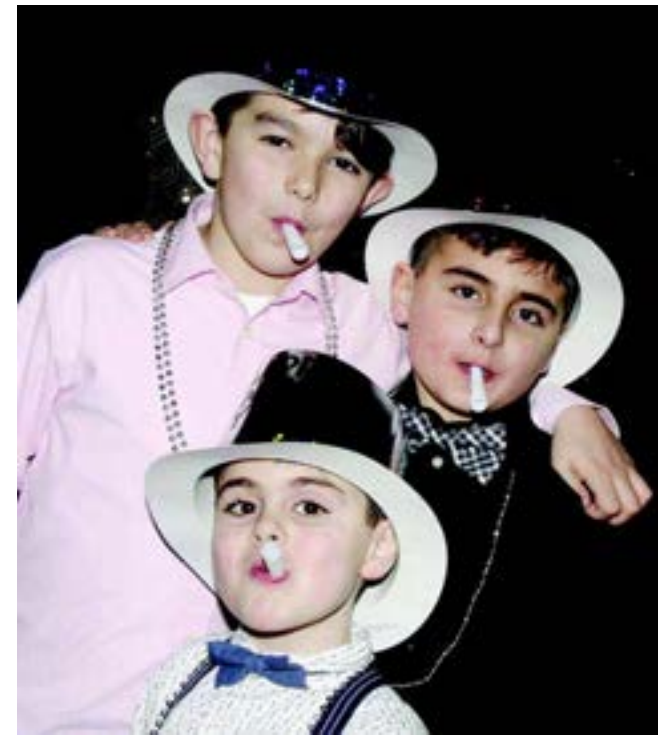


Henrique Craveiro, presidente do Clube Juventude Lusitana, ladeado por corpos diretivos da mesma organização.



Henrique Craveiro, presidente do Clube Juventude Lusitana, ladeado pelos corpos diretivos e respetivas esposas.

Na foto à esquerda, Sara Borges e Melissa Brasileiro, duas jovens fruto da escola portuguesa e do rancho Danças e Cantares desta coletividade lusa de Cumberland.



## CLUBE JUVENTUDE LUSITANA

10 Chase Street, Cumberland, RI  
Tel. 401-726-9374



Obrigado pela preferência dada à nossa organização

**VII FESTIVAL DE SOPAS**  
**Domingo, 14 de Janeiro**

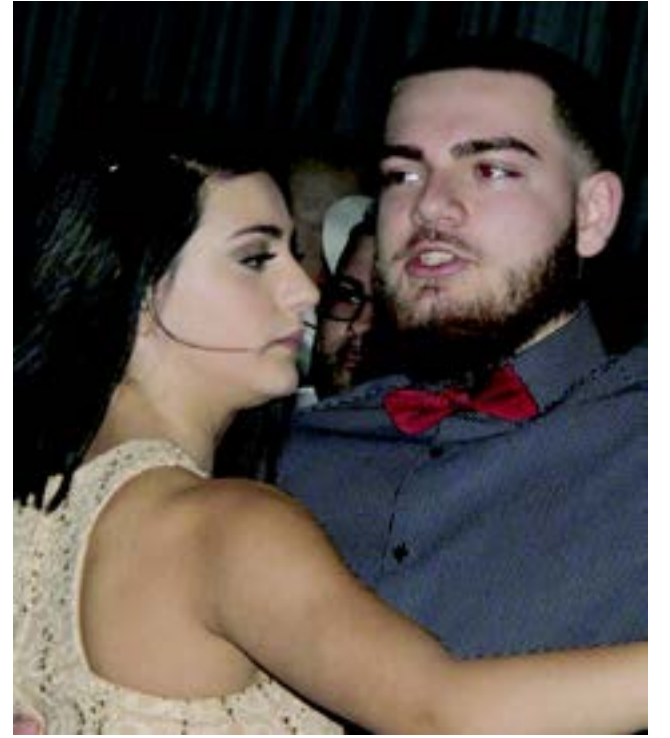
**12:30 PM**  
Todas as anexas do Clube Juventude Lusitana apresentarão as suas sopas



# Reveillon no Clube J. Lusitana



O presidente e vice-presidentes do Clube Juventude Lusitana e esposas com a Tia Zefa, prestes a completar 100 anos de idade.



Henrique Craveiro, presidente do CJL, com corpos diretivos desta organização portuguesa de Cumberland.



Jorge e Rosa Silva.



Luís Martins e esposa.



Isabel Claro e companheiro.



Victoria Cabral e Tânia da Silva.



Tony Cardoso e esposa.



As irmãs Tânia e Chelsea Santos.





## Restaurante Beira Alta, onde há sempre boa comida para toda a malta, mesmo no reveillon de fim de ano

Texto • Augusto Pessoa  
Fotos cedidas

O restaurante Beira Alta abriu as suas portas a uma grandiosa festa de passagem de ano. Tony Rebelo esmerou-se na decoração, na qualidade da gastronomia e no entretenimento. Tudo reunido, encheu o salão de festas daquela popular restaurante de Fall River e concluiu-se num êxito de aderência. Quando se aposta na qualidade, o resultado é sempre positivo. Quando se aposta na promoção nos meios indicados, rápido se ultrapassa o local de realização e leva-se o nome do restaurante além Fall River. Tal como o vai acontecer com esta reportagem. Vai longe. Vai ultrapassar Fall River. Vai correr mundo. Vai entrar juntamente com a edição na internet. A gastronomia recebeu os melhores elogios, tal como o serviço. O baile esteve animado e foi um contributo ao êxito da noite.



Nas fotos acima e abaixo, Ildeberto Medina e companheira Connie Furtado com António Rebelo durante a festa de passagem de ano no restaurante Beira Alta, em Fall River.



**Os nossos trabalhos espelham-se nas sofisticadas moradias da área do East Side em Providence**

**Tel. 401-438-8771**

Ildeberto Medina, proprietário da Medina Construction and Maintenance, deseja a todos os clientes, amigos e comunidade

**FELIZ ANO NOVO**



**azores**  **airlines**  
your gateway to Portugal and Europe  
**Tel. 1-800-762-9995**

Fall River:  
211 South Main Street  
New Bedford:  
128 Union Street  
Califórnia  
1396 E. Santa Clara Street  
San José



## Homem morre atropelado na Maia

Um homem morreu na passada segunda-feira à tarde atropelado na freguesia de Águas Santas, na Maia, disse à agência Lusa fonte do Comando Distrital de Operações de Socorro (CDOS) do Porto.

A mesma fonte adiantou que o homem foi atropelado por um autocarro na rua dos Mosteiros, na freguesia de Águas Santas, e o alerta foi dado às 15:32.

Segundo o CDOS do Porto, os meios ainda estão no local do acidente, nomeadamente INEM, bombeiros de Nogueira da Maia e uma ambulância do Hospital de São João do Porto e PSP.

## Homem morto a tiro em Lamas de Olo, concelho de Vila Real

Um homem morreu no passado domingo na aldeia de Lamas de Olo, concelho de Vila Real, depois de atingido por vários tiros e o suspeito já foi detido, disse à agência Lusa fonte da GNR.

O alerta para os disparos foi dado pelas 21:25 e, segundo a fonte da GNR, a vítima, ainda não identificada, foi atingida por vários tiros.

A mesma fonte acrescentou que o suspeito dos disparos, um homem de 68 anos, já foi detido.

Segundo fonte do Centro Distrital de Operações de Socorro de Vila Real, a vítima encontrava-se dentro do carro, na aldeia de Lamas de Olo, quando foi baleada.

A área foi isolada pela GNR para a recolha de indícios e investigação.

Contudo, a investigação já passou para a alçada da Polícia Judiciária (PJ) de Vila Real.

## Homem encontrado morto no rio Mondego na Figueira da Foz

Um homem com cerca de 30 anos foi encontrado na passada terça-feira sem vida no rio Mondego, na Figueira da Foz, disse à agência Lusa o comandante da Capitania da Figueira da Foz.

Segundo Humberto Rocha, trata-se de uma morte muito recente, tendo em conta o estado do cadáver, pelo que o caso não está relacionado com um suicídio ocorrido no domingo na zona.

O corpo foi encontrado cerca das 11:00, junto à Praça do Forte, sem qualquer identificação, e vai ser transportado para o Instituto Nacional de Medicina Legal de Coimbra.

## Sever do Vouga investe 3,1 ME em centro escolar

AA Câmara de Sever do Vouga prevê a conclusão até julho de 2019 do futuro centro escolar, que representa um investimento de 3,1 milhões de euros, informou a autarquia.

De acordo com a mesma fonte, o novo Centro Escolar começou a ser construído em dezembro de 2017 e deverá entrar em funcionamento no ano letivo 2019/2020.

A obra, comparticipada por fundos comunitários, foi adjudicada pelo montante global de 3.126.922,68 euros, o que faz com que este seja o “maior contrato” que a autarquia já celebrou diretamente.

“Trata-se de um investimento inscrito no Programa Nacional de Requalificação da Rede do 1.º Ciclo do Ensino Básico e da Educação Pré-escolar que visa garantir a igualdade de oportunidade de acesso a espaços educativos de dimensão e recursos adequados ao sucesso educativo”, refere uma nota camarária.

Este novo espaço terá capacidade para 100 crianças no jardim-de-infância e 260 no 1.º Ciclo do Ensino Básico. Numa primeira fase, a Carta Educativa prevê a agregação, no novo centro escolar, dos alunos das escolas de proximidade da Vila, Pessegueiro do Vouga e Senhorinha.

“Suprir a carência de meios, combater o isolamento educativo, a dispersão de recursos financeiros e responder com eficácia às atuais exigências educativas são alguns dos objetivos a atingir com esta intervenção na rede educativa municipal”, refere a mesma nota.

## Trabalhador de 50 anos morre esmagado por uma pedra em Cabeceiras de Basto

Um trabalhador de 50 anos morreu na passada sexta-feira depois de ter sido atingido por uma pedra que estava a cortar numa fábrica em Cavez, Cabeceiras de Basto, disse fonte da Cruz Vermelha Portuguesa.

Segundo a fonte, da Cruz Vermelha de Arco de Baúlhe, o alerta foi dado cerca das 13:30.

O trabalhador estaria a cortar pedra com uma máquina quando “a pedra soltou-se e esmagou-o”, referiu a fonte. À chegada dos meios de socorro, a vítima já se encontrava em paragem cardiorrespiratória.

“Durante cerca de meia hora, fizemos manobras de reanimação, mas sem sucesso”, acrescentou a fonte.

O óbito acabou por ser declarado no local pelos elementos da viatura médica de emergência e reanimação (VMER) de Guimarães.

# Presidente da República espera que 2018 seja o ano da reinvenção da confiança

O Presidente da República defendeu na passada segunda-feira que 2018 terá de ser o “ano da reinvenção” da confiança, advertindo que os portugueses precisam de ter a certeza de que, “nos momentos críticos, as missões essenciais do Estado não falham”.

Na tradicional mensagem de Ano Novo, este ano transmitida em direto a partir da sua casa, em Cascais, Marcelo Rebelo de Sousa elegeu a palavra “reinvenção” como a “palavra de ordem” de 2018, depois de um ano “estranho e contraditório”, marcado “sobretudo pelas tragédias dos incêndios”.

Depois de identificar as “reconfortantes alegrias” e as “profundas tristezas” que dominaram o ano de 2017, o chefe de Estado falou do “futuro”, exigindo que 2018 seja “o ano da reinvenção” que “é mais do que mera reconstrução material e espiritual”.

“Reinvenção da confiança dos portugueses na sua segurança, que é mais do que estabilidade governativa, finanças sãs, crescente emprego, rendimentos. É ter a certeza de que, nos momentos críticos, as missões essenciais do Estado não falham nem se isentam de responsabilidades”, exigiu.

## Presidente da República veta lei do financiamento dos partidos políticos

O Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, vetou na passada terça-feira as alterações à lei do financiamento dos partidos políticos, informou o gabinete do chefe de Estado.

Segundo uma nota publicada passada terça-feira à noite na página da Presidência da República, Marcelo Rebelo de Sousa “decidiu devolver, sem promulgação, o Decreto da Assembleia da República n.º 177/XIII, respeitante ao financiamento partidário, com base na ausência de fundamentação publicamente escrutinável quanto à mudança introduzida no modo de financiamento dos partidos políticos”.

“Destá decisão deu Sua Excelência o Presidente da

República conhecimento pessoal a Sua Excelência o Presidente da Assembleia da República, só devendo a correspondente carta dar entrada amanhã na Assembleia da República”, explica a mesma nota.

O veto presidencial obriga os deputados a duas opções: ou alteram o diploma para ultrapassar as dúvidas do chefe de Estado ou confirmam a lei com uma maioria alargada de dois terços.

O Presidente da República não enviou o diploma aprovado pelo PS, PSD, PCP, BE e PEV para o Tribunal Constitucional para fiscalização preventiva, pelo que tinha até 11 de janeiro para vetar ou promulgar o diploma que teve apenas a oposição do CDS e do PAN.

## CTT confirmam fecho de 22 lojas no âmbito do plano de reestruturação

Os CTT confirmaram na passada terça-feira o fecho de 22 lojas no âmbito do plano de reestruturação anunciado em meados de dezembro passado que, segundo a Comissão de Trabalhadores dos Correios de Portugal, vai afetar 53 postos de trabalho.

O jornal ‘online’ Eco tinha avançado na passada terça-feira que os CTT iriam encerrar 22 lojas.

Num esclarecimento enviado às redações, os CTT referem que “tal como já tinha sido tornado público anteriormente, (...) confirmam o plano de adequação da sua rede envolvendo estes 22 pontos de acesso, inseridos nos mais de 2.300 existentes e dos mais de 4.000 agentes PayShop, que nesta fase ainda não tem data marcada”.

O encerramento destas 22 lojas “não coloca em causa o serviço de proximidade às populações e aos [...] clientes, uma vez que existem outros pontos de acesso nas zonas respetivas que dão total garantia na resposta às necessidades face à procura existente”, garantem os CTT. Em causa estão os seguintes balcões: Junqueira, Avenida (Loulé), Universidade (Aveiro), Termas de São Vicente, Socorro (Lisboa), Riba de Ave, Paços de Brandão (Santa Maria da Feira), Lavradio (Barreiro), Galiza (Porto), Freamunde, Filipa de Lencastre (Belas), Olaias (Lisboa), Camarate, Calheta (Ponta Delgada), Barrosinhas (Águeda), Asprela (Porto), Areosa (Porto), Araucária (Vila Real), Alpiarça, Alferrarede, Aldeia de Paio Pires e Arco da Calheta (Madeira), de acordo com informa-

ção disponibilizada pela Comissão de Trabalhadores dos CTT.

Segundo o mesmo órgão, estes encerramentos vão afetar “53 postos de trabalho”.

Os CTT adiantam que, numa primeira fase, o encerramento das 22 lojas está sob “consulta” da Comissão de Trabalhadores, “seguindo-se então o contacto com as entidades locais”. Acrescentam que “a presença dos CTT e a sua capilaridade em todo o país cumprem na íntegra os critérios de densidade geográfica exigidos”.

Em 19 de dezembro, os CTT anunciaram o Plano de Transformação Operacional, ou seja, um plano de reestruturação que prevê reduzir cerca de 800 pessoas na área das operações ao longo de três anos, em consequência da queda do tráfego do correio, de um total de 6.700 efetivos, dos quais 6.200 efetivos e perto de 500 contratados a termo.

Os CTT empregam 12.149 pessoas, das quais 11.702 em Portugal, país onde opera uma rede de 4.297 lojas, das quais 615 próprias, 1.724 em parceria, 1.958 postos de venda de selos, a que se juntam 4.202 agentes Payshop. Além da redução de 800 colaboradores em três anos, os CTT pretendem ainda racionalizar ativos não estratégicos (mais ou menos 30 propriedades) e ainda otimizar a cobertura da rede de lojas através da conversão de lojas em postos de correio ou fecho daquelas com pouca procura por parte dos clientes, de acordo com o plano divulgado em dezembro.

## Cardeal patriarca apela para “olhar de paz” com imigrantes e refugiados

O cardeal patriarca de Lisboa, António Clemente, apelou na passada segunda-feira aos católicos que dirijam um “olhar de paz” para os outros, principalmente para imigrantes e refugiados, que procuram Portugal “por razões de pura sobrevivência”. Para a primeira missa do ano, o cardeal escolheu a Igreja de Nossa Senhora da Encarnação, na Benedita, em Alcobaça, distrito de Leiria e diocese de Lisboa, centrando a sua homilia na mensagem “Imigrantes e refugiados: homens e mulheres que procuram a paz”, sugerida pelo papa Francisco para este Dia Mundial da Paz. “O papa Francisco dirige esta mensagem especialmente aos imigrantes e aos refugiados, que são muitíssimos no mundo de hoje - 250 milhões de imigrantes é efetivamente uma multidão - e muitos deles muito mal recebidos e mal acompanhados. E muitos deles tiveram de emigrar por procura de melhor vida, mas também de sobrevivência”, disse.

António Clemente lembrou que também Jesus, Maria e José tiveram de refugiar-se no Egito para fugir a

Herodes e realçou que Jesus Cristo sempre se apresentou como o “príncipe da paz”, tendo “um olhar de paz, de pacificação, para os que estão perto e para os que vêm longe”, porque “nas terras de onde provêm nem têm paz, nem têm pão, nem têm sossego, nem têm nada. Um olhar que, por vezes, também tinha advertências sérias, porque, como sabemos, a paz é fruto da justiça, e só a podemos alcançar quando somos justos e damos a Deus e aos outros aquilo que lhes é devido”, acrescentou. O Cardeal sublinhou que este olhar de pacificação deve ocorrer junto das famílias de cada um e alargado da família “a esta grande família em que a sociedade se deve tornar para os de cá e para os que nos procuram. Temos de ser os primeiros colaboradores desta pacificação. (...) Devemos reforçar este olhar. E este olhar, segundo o papa, é um olhar que depois se desdobra em quatro atitudes, uma atitude de acolhimento, outra de proteção, de promoção e de integração”, disse.



# Presidente do parlamento dos Açores diz que 2017 foi ano de “retoma económica”

A presidente do Assembleia Legislativa da Região Autónoma dos Açores (ALRAA) advogou, na sua mensagem de Ano Novo, que 2017 foi o ano da “retoma económica” na região, que correspondeu a “ajustamentos sociais” nos “nove pedaços de terra” açorianos.

“Felizmente, o ano que passou fica marcado pela retoma económica, acompanhada pelos correspondentes ajustamentos sociais, o que nos deve impelir a querer fazer mais e a ter uma participação cada vez mais ativa”, sustentou Ana Luís, presidente da ALRAA.

Para a presidente do parlamento açoriano, os locais devem “continuar a acreditar no potencial” dos “nove

pedaços de terra que, com as suas diferenças e similitudes, contribuem para o engrandecimento do nome dos Açores”.

“Vivemos numa época caracterizada pelos acelerados progressos da ciência e da tecnologia. No entanto, não devemos aceitar que os desafios da sociedade estejam apenas dependentes da evolução das ferramentas tecnológicas. Devemos, antes, entender que o verdadeiro desafio passa pelo diálogo entre as pessoas e que são os laços afetivos que cultivamos que contribuem para aprendermos a partilhar, a proteger os mais fragilizados, a honrar os mais velhos e a preservar e respeitar o bem comum”, concretiza Ana Luís.



## Primeiro banho do ano junta dezenas de pessoas em Ponta Delgada

Dezenas de pessoas deram na passada segunda-feira as boas vindas ao novo ano, mergulhando na praia do Pópulo, em São Miguel, nos Açores, uns fiéis seguidores da tradição, mas outros estreantes no banho para renovar energias em 2018.

Mário Cunha repete esta tradição há cerca de 10 anos integrado num grupo designado “Praia do Pópulo”, que já vai a banhos no primeiro dia do ano “há muitos anos”.

“Imprevisivelmente no dia 01 de janeiro cá estamos para o nosso banho. Faça chuva ou faça sol”, disse à agência Lusa, confessando ser “um fiel seguidor” da prática.

Após o seu primeiro mergulho do ano, Mário Cunha sustentou que este ano “o tempo até ajudou”, mas lembrou que já houve anos em que o primeiro banho do ano se fez com muito mau tempo.

“Hoje a água está ótima. Chega-se à praia e a água puxa-nos e isto é instantâneo. A nossa água dos Açores é quente”, afirmou, junto ao neto, que já segue as pisadas do avó, acompanhando-o no tradicional mergulho do primeiro dia do ano.

Estreantes, as amigas Raquel Dinis e Catarina Ferreira confessaram que há muito que prometiam um mergulho no primeiro dia do ano.

“Mas este ano foi quando tomámos efetivamente a decisão e saímos de casa e viemos até à praia dar um mergulho”, contou à Lusa Raquel Dinis, salientando que “o mar limpa todas as energias negativas” do ano que terminou.

Ao lado, Catarina Ferreira confessou que o mar “é relaxante”.

“E precisamos disto para o resto do ano e o mar traz-nos boas energias”, afirmou, elogiando a temperatura da água.

Para Jorge Silva, 58 anos, natural do Porto, mas residente no arquipélago há quatro, “o ambiente, a água dos Açores e a natureza” são elementos convidativos para um mergulho o ano inteiro.

“Mas só este ano cumpri a tradição do primeiro mergulho do ano no primeiro dia do ano”, explicou, ao som de tambores que se faziam ouvir na praia, onde desfilou também um grupo fantasiado, perante o olhar de muitos curiosos.

Para reunir um maior número possível de banhistas um bar na Praia do Pópulo, concelho de Ponta Delgada, decidiu criar este ano um evento na rede social facebook e no final do mergulho ofereceu um lanche a todos os banhistas.

“Todos os anos muitos banhistas cumprem esta tradição, mas este ano criou-se um evento”, explicou Dino Correia, da organização.

Além de dar as boas vindas a 2018, a ideia é manter viva a tradição do primeiro banho do ano, numa ligação com o elemento mar.

“Achamos que era uma ideia interessante dar as boas vindas a 2018 com um mergulho reunindo o maior número possível de pessoas para o tradicional mergulho do ano na Praia do Pópulo que já é uma tradição”, disse.

## Fogo de artifício da passagem de ano arranca comemorações dos 600 anos da descoberta da Madeira

Milhares de pessoas assistiram no primeiro dia do ano aos oito minutos do espetáculo de fogo de artifício da passagem de ano, assinalada com 163.813 peças de material pirotécnico, disparadas de 37 postos ao longo do anfiteatro do Funchal, na Madeira.

O espetáculo deu início às comemorações dos 600 anos, a celebrar em 2019, do descobrimento do arquipélago da Madeira pelos navegadores João Gonçalves Zarco, Tristão Vaz Teixeira e Bartolomeu Dias, no princípio do século XV.

Segundo a Secretaria Regional do Turismo e Cultura, a ocupação hoteleira neste período de Fim de Ano foi de 88%, tendo o Governo Regional investido no espetáculo pirotécnico 976 mil euros.

No total, o executivo regional investiu 3,4 milhões de euros no programa de festas de Natal e de Fim do Ano, que começou em 01 de dezembro e termina em 07 de janeiro, e que contempla já a animação do Carnaval.

Também para assistir ao fogo de artifício, e segundo dados da Administração dos Portos da Madeira (APRAM), dez navios de cruzeiros com cerca de 20 mil passageiros atracaram no porto ou fundearam na baía do Funchal.

O espetáculo esteve a cargo da empresa que, na passagem de 2006/2007, conquistou para a Região Autónoma da Madeira a distinção de “Maior Espetáculo Pirotécnico do Mundo, inscrito no livro dos recordes “Guinness World Records”.

Na passagem de ano de 2016/2017, a empresa minhota alcançou para a Madeira um novo recorde internacional: o certificado do “Maior Espetáculo Pirotécnico da Europa”, com 132.000 peças pirotécnicas, troféu patenteado pela “National Register of Records”.

Durante o dia 31 de dezembro, antes do fogo de artifício atuaram bandas filarmónicas e grupos folclóricos na baixa do Funchal.

O espetáculo “A Noite de Passagem de Ano”, na Praça do Povo, complementou a animação na cidade do Funchal.

## Linha gratuita SOS Ambiente entra em funcionamento nos Açores

A linha SOS Ambiente dos Açores entrou na passada segunda-feira em funcionamento, uma medida para potenciar de forma simples a denúncia por parte dos cidadãos de problemas ambientais de cada uma das nove ilhas açorianas.

Trata-se de uma linha telefónica gratuita - 800 292 800 – que funcionará 24 horas, todos os dias do ano, nos Bombeiros Voluntários da Madalena, na ilha do Pico, aproveitando a estrutura já existente na corporação para a monitorização do acesso à montanha, o ponto mais alto de Portugal.

Segundo o executivo açoriano, este novo serviço de atendimento telefónico permanente do Governo dos Açores surge em complemento do serviço ‘online’ “Na minha ilha”, que recebe denúncias relacionadas com incumprimento ou de risco ambiental.

O operador, quando receber a chamada, tem um formulário pré-definido no qual vai ter de tipificar a ocorrência e atribuir-lhe um de quatro níveis (emergência, urgência, pouco urgente e não urgente), determinando o tipo de encaminhamento e resposta.

De acordo com informação disponibilizada recentemente pelo Governo açoriano, a linha SOS Ambiente destina-se à participação de ocorrências nos domínios da qualidade ambiental, gestão de resíduos, conservação da natureza, ordenamento do território e recursos hídricos, designadamente quando possam estar em causa violações da legislação ambiental e dos instrumentos de ordenamento do território ou

riscos para as pessoas, animais, natureza e património.

“Esta linha é uma forma de promover a cidadania ambiental e a responsabilização de cada um de nós na proteção do património natural de cada uma das nove ilhas dos Açores”, afirmou recentemente, em declarações à agência Lusa o diretor regional do Ambiente, Hernâni Jorge, sublinhando que se trata de “uma forma simples e fácil para dar voz à natureza”.

## Salva-vidas faz resgate médico de alemão em navio ao largo de S. Miguel, Açores

Uma embarcação salva vidas da capitania do Porto de Ponta Delgada, nos Açores, resgatou, por motivos médicos, na sexta-feira à noite, um alemão a bordo de um navio de passageiros ao largo de São Miguel, foi no passado sábado anunciado.

Num comunicado da Marinha é referido que o resgate médico do alemão de 79 anos foi realizado “com sucesso”.

O passageiro estava a bordo do navio “AIDA VITA” com bandeira italiana que navegava a cerca de 10 milhas a sudoeste da ilha de São Miguel, lê-se ainda na nota.

Para proceder à evacuação foi acionada uma embarcação salva vidas da capitania do Porto de Ponta Del-

gada e o tripulante desembarcou na marina da maior cidade açoriana, na noite de sexta-feira, sendo posteriormente transportado para o Hospital do Divino Espírito Santo.

A Marinha informou ainda que estiveram envolvidos nesta operação o Centro de Coordenação de Busca e Salvamento Marítimo de Ponta Delgada (MRCC), a capitania, o Centro de Orientação Doentes Urgentes no Mar (CODU-MAR) e duas embarcações salva-vidas, uma da capitania e outra de Pilotos do Porto de Ponta Delgada, além de uma ambulância e uma viatura de Suporte Imediato de Vida (SIV) do Serviço Regional de Proteção Civil e Bombeiros dos Açores.



# Conseguirá Trump sobreviver a 2018?

Pronto, 2017 passou à história. Feitas as contas, não foi um ano mau de todo apesar de não terem acontecido muitas das coisas boas que se esperavam, como sair-me o Powerball por exemplo, e de Donald J. Trump se ter tornado o 45º presidente dos Estados Unidos.

Se 2016 terminou com a inesperada vitória de Trump nas eleições presidenciais, 2017 acabou com as sondagens a dizerem que apenas 34% dos americanos concordam com o presidente milionário, que tem a taxa de aprovação mais baixa entre todos os seus antecessores da era moderna após um ano no cargo, ao longo do qual reacendeu o racismo e ameaçou provocar uma terceira guerra mun-



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

dial.

Começou por declarar guerra ao México com a proposta de construir um muro na fronteira, mas agora não se sabe se o muro é para impedir os mexicanos de entrarem ou os americanos descontentes de saírem.

Votei Hillary e até ver o único transtorno que, pessoalmente, a eleição de Trump me trouxe é que, nas minhas idas a New York, costumava urinar na Trump Tower na 5ª Avenida, mas agora que é residência presidencial as medidas de segurança são mais apertadas do que os vestidos da primeira-dama Melania Trump.

Como muitos outros eleitores tenho a esperança que a embrulhada de Trump com os russos leve à abertura de um processo de impeachment e que acabe por resignar como fez Richard Nixon em 1974.

Como se sabe, piratas informáticos russos roubaram milhares de e-mails incómodos para Hillary Clinton e para o Partido Democrático, que foram divulgados pelo site Wikileaks procurando prejudicar Hillary e o FBI procura agora saber se o Kremlin agiu de conluio com a campanha de Trump, que ainda por cima cometeu a tolice de demitir o diretor do FBI.

Para já temos quatro acusados: Michael Flynn, o ex-conselheiro de Segurança Nacional; Paul Manafort, ex-chefe de campanha de Trump, o seu sócio Rick Gates, e o ex-assessor George Papadopoulos. Mas Donald Trump Jr., o filho mais velho do presidente, e o genro, Jared Kushner, também tiveram encontros com russos e por esta pequena amostra as ligações da equipa de Trump ao Kremlin são muito mais sérias do que vem sendo noticiado, mas esqueçam o impeachment enquanto os republicanos controlarem o Congresso.

O Partido Republicano controla a Câmara dos Representantes desde 2010 e o Senado desde 2014. Os democratas precisam ganhar 24 lugares nas eleições de novembro próximo para controlarem a Câmara dos Representantes e mais três ou quatro lugares no Senado. Ainda faltam onze meses, mas o eventual impeachment de Trump é uma possibilidade e, na internet, já se vendem souvenirs como canecas com a frase "Faça a América Grandiosa Novamente: Impeach Trump".

## Devin Nunes considerado para diretor da CIA

O luso-descendente mais influente na política americana em 2017 foi o congressista Devin Nunes, 43 anos, que representa o 22º distrito da Califórnia e preside à intimidadora Comissão Permanente de Informações da Câmara dos Representantes. Fez campanha por Trump, integrou a sua equipa de transição, chegou a ser dado como candidato à direção da CIA e continua a fazer parte do círculo de Trump. Em meados de 2016, Nunes veio com a notícia de que Obama teria ordenado escutas telefónicas a Trump, o que levou a senadora republicana Lindsey Graham, da Carolina do Sul, a chamar-lhe "inspector Clouseau", a figura das comédias da Pink Panther.

Desde a II Guerra Mundial que os americanos estão na base das Lajes, nos Açores, mas no início de 2015 o Pentágono anunciou uma redução do contingente de 650 aviadores e outros funcionários para 168 e os açorianos, que já estavam fartos dos americanos, descobriram que afinal não podem viver sem eles.

Procurando relançar as Lajes, Nunes decidiu propor a instalação de um centro de operações de inteligência do

comando militar americano na Europa na base da ilha Terceira, mas soube-se recentemente que o Pentágono preferiu a base britânica de Croughton, a 70 quilómetros de Londres.

Como todos os outros 434 congressistas, Devin Nunes tem eleições em 6 de novembro e já tem oito oponentes democratas, o que poderá ser vantagem. Foi eleito para o Congresso em 2003 e tem sido reeleito sempre com a folgada vantagem de 60%.

## Morreu o cardeal Law

O cardeal Bernard Law, 86 anos, antigo arcebispo de Boston, morreu dia 23 de dezembro, em Roma. Visitante regular da Casa Branca durante a presidência de George W. Bush e enviado do Papa João Paulo II a Cuba, foi um dos mais importantes líderes da Igreja Católica nos Estados Unidos e voz proeminente neste e noutros domínios, mas o seu legado esfumou-se devido ao escândalo dos abusos sexuais de menores por padres da diocese de Boston. Law foi acusado de não tomar medidas contra os prevaricadores, limitando-se a transferi-los de paróquia e foi obrigado a pedir a demissão em 2002. Fixou-se então no Vaticano e foi nomeado arcebispo da basílica papal Santa Maria Maggiore, uma das quatro principais de Roma, onde se manteve até reformar-se em 2011.

O escândalo que liquidou Law estalou com reportagens publicadas em 2001 no jornal Boston Globe, que foram assinadas por Michael Rezendes (filho de micalense), Matt Carrol e Sandra Pfeiffer, mereceram o prémio Pulitzer 2003 e inspiraram o filme Spotlight, que recebeu o Oscar de melhor filme em 2016.

Logo após a demissão do cardeal Law foram instaurados 500 processos contra dezenas de padres e por negligência contra a diocese de Boston, a quarta maior dos Estados Unidos com 1.653 sacerdotes e quase 3.000 freiras e frades trabalhando em mais de 360 paróquias, mais de 150 escolas e 28 hospitais e lares.

A arquidiocese de Boston está profundamente ligada à comunidade irlandesa e todos os bispos de Boston são de origem irlandesa. A única exceção foi o açoriano Humberto Sousa Medeiros, nascido em 1915 nos Arrifes e que veio em 1931 para Fall River. Era bispo de Brownsville, Texas, quando o Papa Paulo VI o nomeou para Boston, sucedendo ao cardeal Richard Cushing. Mas Medeiros foi sempre considerado "um estrangeiro" para os seus muitos paroquianos irlandeses e sofreu a resistêntica passiva do numeroso clero irlandês ressentido com a sua nomeação. Dizia-se nos meios eclesiais de Boston que o cardeal Medeiros era uma espécie de Jimmy Carter, boa pessoa mas mau gestor, quando na verdade teve que pagar as dívidas deixadas por Cushing.

Medeiros, que morreu em setembro de 1983 (Law foi o sucessor), também teve problemas com padres pedófilos. Um deles, Paul R. Shanley, pároco da igreja de São João Evangelista em Newton, que foi condenado a 12 anos de prisão por ter violado um menino.

Entre cerca de 800 documentos confidenciais que fizeram parte do processo da vítima de Shanley contra o cardeal Law foi encontrada uma carta de Medeiros afirmando que os homossexuais "simplesmente não podem ser ordenados", que era também a opinião do Papa João Paulo II.

Na carta, Medeiros descreveu Shanley como um "sacerdote conturbado" e refere-se a uma "cultura homossexual difundida" nos Estados Unidos e "uma vez que os nossos seminários refletem a cultura local americana, o problema da homossexualidade surgiu ali de uma maneira generalizada e bastante profundo". Como resultado, o cardeal Medeiros disse ter sido implementada no seminário de St. John, em Boston, uma política de admissão mais rigorosa para evitar a entrada de homossexuais.

Em 2002, a Conferência Episcopal americana encomendou ao John Jay College of Criminal Justice, de New York, um estudo que vai de 1950 a 2002 e revela que "os homossexuais entraram nos seminários em números do final da década de 1970 até à década de 1980 e o número de padres homossexuais varia de 15 a 58%".

O estudo dá conta de mais de 11.000 denúncias de abusos cometidos nos Estados Unidos entre 1950 e 2002, mais de 6.500 padres (6% do clero) foram acusados de molestar crianças e a Igreja Católica pagou mais de 3.000 milhões de dólares em indemnizações às vítimas. Um dos casos mais recentes diz respeito a 113 padres de Los Angeles acusados de pedofilia e cujas 500 vítimas podem receber 660 milhões de dólares.

O sucessor de Law, cardeal Sean O'Malley, revelou que 248 padres de Boston e dois diáconos foram acusados de abuso sexual desde 1950.

A pedofilia é o escândalo que assombra a Igreja Católica, afastando milhares de fiéis dos altares. Apesar da igreja americana ser a mais atingida por alegações de pedofilia,

casos similares aconteceram nos últimos anos em países como a Áustria, a Irlanda, a Polónia, a França, o México e a Austrália.

O Papa Francisco, citado pelo jornal italiano La Repubblica, calcula que cerca de 2% dos clérigos católicos são pedófilos e considera os escândalos de abuso sexual "uma lepra na nossa casa". Dado que existem cerca de 414.000 sacerdotes católicos em todo o mundo, se 2% são pedófilos, isso será mais de 8.000.

## Carlos Rafael foi figura do ano

A nível nacional, 2017 foi todo sobre Donald Trump e os seus exageros. Para o melhor ou para o pior. Mas a nível luso-americano a figura do ano foi Carlos Rafael, há muito chamado de Codfather no porto de New Bedford e que ao longo do ano foi notícia nos media nacionais como New York Times, Mother Jones e outros.

Rafael nasceu há 65 anos no Corvo, a mais pequena ilha açoriana. Chegou a New Bedford em 1968 e tinha 15 anos. O primeiro emprego foi na salsicharia Amaral, mas depressa descobriu o peixe. Começou a arrumar caixas num armazém, depois tornou-se cortador, foi aprendendo e em 1980, com três camiões em seu nome e um empréstimo de \$5.000, lançou a sua empresa, a Carlos Seafood. Comprava o peixe aos barcos que não queriam ir à lota. Chegava a estar três dias sem ir à cama, mas passados seis meses tinha amealhado \$250.000, construiu uma casa de 10 quartos e comprou as suas duas primeiras embarcações de pesca.

Mas esquecia-se de pagar taxas e o seu primeiro problema com a justiça surgiu em 1984, passou quatro meses e meio na prisão por evasão fiscal e teve que pagar \$750.000 de multas e impostos atrasados.

Na década de 1980 o porto de New Bedford prosperou, os barcos descarregavam por dia até 500 toneladas de bacalhau e outras espécies de peixes. Hoje, as capturas são 4,3 toneladas. Rafael aproveitou esse dinamismo e criou uma das maiores operações de pesca comercial dos Estados Unidos, possuía 32 embarcações e 44 licenças de pesca.

Processando na ordem de 10 milhões de quilogramas de peixes por ano, Rafael controlava um quinto do mercado de bacalhau da Nova Inglaterra, um negócio superior a 100 milhões de dólares e que incluía uma instalação de processamento e vários canais de distribuição.

Em 2015, fez constar que estava pronto a vender os seus negócios e talvez voltar para o Corvo e passar o resto dos seus dias num iate confortável em vez de aturar pescadores rezingões e foi o começo da queda deste bem sucedido imigrante. Apareceram-lhe alguns agentes federais disfarçados de russos interessados em comprar o negócio. Rafael foi na conversa, explicando como falsificava os registos do governo federal para fugir às quotas de pesca e ainda por cima enviava parte dos lucros para Portugal para evitar a tributação. Foi preso em fevereiro de 2016 e acusado de violar as leis federais da pesca. Em março de 2017 declarou-se culpado e, em 25 de setembro, o juiz William G. Young, do Tribunal Federal de Boston, condenou Rafael a 46 meses de prisão e três anos de liberdade supervisionada, período durante o qual estará impedido de trabalhar no setor pesqueiro; multa de \$200.000 e a restituição ao Tesouro dos EUA de \$108.929. Foi ainda condenado a perder quatro barcos e 34 licenças de pesca.

Rafael reside desde 5 de novembro na prisão federal de Fort Devens, Massachusetts. É uma prisão cinco estrelas reservada a políticos corruptos como Dick Van Pelt, antigo deputado de New Jersey, e Anthony Weiner, antigo deputado de New York. E a banqueiros ladrões como Peter Madoff, irmão do Bernie Madoff, e Raj Rajaratnam, do fundo Galleon, que está numa cela com casa de banho privativa e mordomo.

Carlos Rafael tornou-se um caso político. Em 20 de novembro, numa ação sem precedentes, a Administração Nacional Oceânica e Atmosférica (NOAA) proibiu os barcos de Rafael de pescarem. A proibição afeta 22 embarcações, cerca de 80 pescadores viram-se sem trabalho e custa a New Bedford cerca de \$500.000 por dia. Era o peso que este açoriano tinha na economia da cidade.

Ambientalistas e outros portos de pesca procuram agora convencer o governo federal a distribuir as licenças de Rafael por esses portos. O mayor de New Bedford e os advogados da indústria pesqueira alegam que tirar essas licenças da cidade acabará com o emprego de centenas de pessoas inocentes, não apenas pescadores, mas também pessoas que trabalham no processamento de peixe e no abastecimento e reparação dos barcos.

O caso de Carlos Rafael transcende New Bedford e consta que em Hollywood há já quem esteja a pensar num filme sobre esta Máfia do bacalhau. O título será Codfather, claro. Poderá ser dirigido pelo Martin Scorsese. E talvez protagonizado pelo Robert de Niro ou o Al Pacino. Falando inglês com sotaque do Corvo.



## A morte dos bancos



**CRÓNICA  
DO ATLÂNTICO**  
Osvaldo Cabral

2018 vai ser o ano da morte dos bancos tal como os conhecemos.

A banca de proximidade, que era uma marca fortíssima, particularmente nos Açores, vai desaparecendo das nossas vidas, assim como os balcões de proximidade dos Correios e outros serviços cada vez mais degradados.

Claro que ainda se vislumbram alguns rasgos de exceções entre nós, mas a regra está traçada e já estou como o economista Luís Marques: vamos sentir saudades dos tempos em que os bancos, em vez de serem empresas de serviços, eram apenas... bancos. Ter dinheiro, hoje, num banco, é sinónimo de ficar com menos dinheiro no final do ano.

Quem fez as contas neste final de 2017 sabe do que falo. Já não há estímulos à poupança.

Pelo contrário, as taxas de juro são tão insignificantes, ao ponto de serem engolidas pela taxa de inflação.

Juros de 1% para quem tem 100 mil euros em depósito a prazo é sinal de prejuízo, já que a inflação nos

Açores está nos 1,96% e sempre a acelerar.

No continente a inflação está nos 1,2%, o que significa que os continentais ainda conseguem poupar mais do que nós.

Depois, há que contar com os habituais subterfúgios dos bancos, aquilo a que, muito subtilmente, chamam de “comissões de gestão de conta”, uma metáfora, como diz Luís Marques, “para obrigarem os depositantes a pagar por terem o dinheiro no banco em vez de o guardarem no colchão”.

Pior do que tudo é que já não há rostos na banca.

Mais de 25% do negócio bancário está no digital e o consequente encerramento de balcões.

Tudo em nome da poupança... deles.

Da morte desta saudosa banca, em que alguns dos seus quadros percorriam as freguesias à procura de depositantes, nasceu as “empresas de serviço”, que são administradas conforme a cara do freguês... ou a caixa de robalos.

Mesmo com as pressões para se acabar com as ditas comissões cobradas pelos bancos, há sempre uma maneira de fugir à proibição, à boa maneira portuguesa. Fala-se muito, agora, na criação de limites às comissões cobradas em serviços básicos, como a de manutenção da conta de depósitos à ordem, mas, como notícia a imprensa nacional, os bancos já se protegeram contra esta eventualidade, com a criação de ‘contas serviços’ ou ‘contas pacote’, para onde já encaminharam boa parte dos clientes.

Só para termos uma ideia de como a conta bancária dos depositantes reduziu nos últimos dez anos à custa das “comissões de manutenção”, os cinco maiores bancos nacionais (BPI, BCP, CGD, Novo Banco e Santander) agravaram as taxas em 45%, cobrando presentemente um custo médio de 5,28 euros, qualquer coisa como 63,36 euros anuais.

Outro dado curioso: os cinco maiores bancos, ao longo do ano que agora terminou, fizeram perto de uma centena de alterações ao preçário dos serviços bancários, com uma média de 8 alterações por mês, desde a anuidade do cartão de débito ou na comissão de prestação de crédito à habitação, onde se registaram os maiores agravamentos.

Com efeito, até para pagarmos a prestação da casa a banca passou a cobrar mais 47% nos últimos cinco anos, num valor médio de 2,51 euros mensais.

Qualquer dia, para ser atendido num banco teremos de pagar a senha.

Ninguém melhor do que a banca sabe como rasteirar a lei... e o cliente.

Não foram eles, os banqueiros, que deram cabo de alguns bancos e nos obrigaram a injectar na sua sobrevivência mais de 14 mil milhões de euros só de 2008 a 2015?

E alguém está preso?

Já não há bancos como antigamente.

Vamos ter saudades disso neste Novo Ano.

## Entremos em 2018 com a Juventude Luso-Americana



**CRÓNICA DE  
DINIZ BORGES**  
Diniz Borges

*Temos de nos tornar na mudança que queremos ver.*  
Mahatma Gandhi

Há anos que andámos a falar sobre a juventude nas nossas comunidades de origem portuguesa em terras da Califórnia. Há anos que as instituições comunitárias, alguns dos nossos activistas culturais, alguns padres em paróquias com comunidades portuguesas, educadores, nas escolas comunitárias e nas escolas do ensino oficial americano, jornalistas e produtores de programas de rádio e de televisão em língua portuguesa, académicos e até mesmo alguns dos diplomatas que têm representado Portugal neste colossal estado, têm dissertado, sobre a nossa juventude, a passagem do legado cultural aos mais novos, e o papel dos jovens adultos nas nossas, cada vez mais envelhecidas comunidades de origem portuguesa, em terras do EIdorado. Mas apesar de já muito se ter dito, de algumas reflexões pertinentes que se têm feito, o debate deve continuar, a reflexão não pode terminar, até porque não existem soluções mágicas e a comunidade necessita, urgentemente, que se criem ainda mais espaços de reflexão sobre a juventude de hoje e a comunidade de amanhã. Paraphrasing Ghandi: o futuro dependerá daquilo que fazemos hoje.

A comunidade de origem portuguesa no estado da Califórnia está cada vez mais americana. Esse é um facto que só os menos atentos debatem. Olhando às várias zonas onde existe gente oriunda de Portugal, ou os seus descendentes, nota-se, com a passagem de cada novo dia, uma mudança, natural, na nossa comunidade, e particularmente, na nossa juventude. Há cerca de três décadas e meia, no começo de 1980, quando a emigração dos Açores praticamente estancou para terras outrora descobertas por Cabrilho, contava-se pelos dedos de uma mão o número de jovens adultos emigrantes ou filhos de emigrantes com cursos universitários. Tínhamos alguns professores, alguns licenciados em engenharia e pouquíssimos nos campos da medicina e do direito. Eram extremamente deficitários os números de alunos que ao terminarem os estudos secundários optavam pelo ensino superior ou mesmo por um curso técnico além da secundária. Mais, nesse nada longínquo tempo, tínhamos um pouco, pela nossa comunidade, e com ênfase nas zonas rurais, um alto índice de abandono escolar. Uma percentagem ainda muito alta dos nossos jovens, particularmente os

rapazes, não terminava o ensino secundário. Infelizmente não se tinha ainda descoberto o que o filósofo grego da antiguidade Aristóteles disse algures: educação tem raízes amargas mas os seus frutos são doces.

Hoje, essa realidade mudou. Temos um pouco por todo o estado homens e mulheres, nas faixas etárias dos altos 20, 30 e baixos 40, com os mais variados cursos universitários. Há gente de origem lusa nos mais variados campos, desde o ensino à política, do direito à medicina, das ciências agrárias às letras. E nas comunidades rurais, é praticamente inexistente o abandono escolar. As famílias luso-descendentes começaram, já há alguns anos, a prezar o saber, a incentivar os filhos para o ensino superior. Já há quem não se preocupe somente com o curso superior, mas até com a universidade onde o filho ou a filha vai estudar. A nossa comunidade está repleta, e estará ainda mais daqui a meia dúzia de anos, de jovens adultos formados nas mais prestigiosas universidades da Califórnia, com cursos variados e, esperemos, com outros patamares culturais. Porque nem só de um diploma vive o homem.

São esses membros da nossa comunidade que temos que cultivar, porque a nossa sobrevivência além do amanhã de manhã, dependerá deles. E serão eles que manterão, de uma forma diferente, entenda-se, este nosso legado cultural. Não tenho dúvidas que teremos a curto espaço de tempo uma comunidade dissemelhante, como não tenho dúvidas que se conseguirmos enfrentar esta realidade, reflecti-la e trabalhá-la, teremos garantida a preservação da cultura portuguesa neste estado plantado à beira do Pacífico. Citando Ortega y Gasset: Daqui que as mudanças históricas supõem o nascimento de um tipo de homem diferente em mais ou menos do que antes havia; isto é, supõem a mudança de gerações. Esse homem, e essa mulher, estão a nascer, diariamente, na nossa comunidade. Todos os anos muitos jovens aparecem, vivendo, mas infelizmente à margem da nossa comunidade. São homens e mulheres com formação académica e conscientes do seu legado cultural. E estas novas gerações mudarão a nossa comunidade. Daí que há que entendê-los e respeitar as suas formas de fazer comunidade, de sentir o seu legado cultural. Sentem-no, mas manifestam-no de uma forma dissimilar do que muita gente na nossa comunidade está habituada. Como nos disse John F. Kennedy: a mudança é a lei da vida. E aqueles que apenas olham para o passado ou para o presente irão com certeza perder o futuro.

Porque todo este processo é novo e há ainda muito por descobrir, dir-se-á sem qualquer desassossego que os jovens profissionais vão mudar as nossas comunidades e daí que há que dar-lhes espaço. Se a comunidade de hoje não quiser compreender a comunidade de amanhã vamos perder uma oportunidade única de darmos o passo essencial para o futuro. Os jovens profissionais das nossas comunidades não têm (e os que se formarão nos

próximos anos muito menos) paciência para a nossa saudadesinha doentia e constrangedora. Aqueles que se formam em boas universidades, e felizmente que são cada vez mais, não têm tempo, nem estômago, para aceitar a nossa letargia em relação a entrarmos, definitivamente, na sociedade norte-americana, para estarmos de corpo e alma no multiculturalismo californiano. Os jovens com talentos, e uma formação académica sólida, não têm tempo, nem pachorra, para sustentarem as pequenas coisas que ainda persistimos em fazer. Os que o fazem e sentem-se satisfeitos por isso, são poucos e infelizmente fazem o mau serviço à comunidade moderna e integrante que todos nós aspiramos. E infelizmente veem o seu legado cultural por uma lente muito limitada: a lente do pequeno grupo ao qual pertencem e julgam-no como uma elite. A cultura é vivida unicamente com olhos da cultura popular muito aconchegada ao copo e ao estereótipo.

O mundo dos jovens formados académicamente, além do título, com leituras e experiências académicas fortificantes, será o mundo da nova comunidade. Acredito que estará alicerçado, na promoção do nosso legado cultural dentro do mundo americano e não num gueto social ou físico. Como referi, são homens e mulheres formados no mundo americano, os seus estudos foram feitos dentro das universidades americanas e não à margem delas, daí que só entendem a nossa comunidade numa plataforma de igualdade com os outros grupos étnicos que constituem o multiculturalismo deste único estado, o estado da vanguarda americana. Porque como escreveu Elliot Gould: ninguém pode ser escravo de sua identidade-quando surge uma possibilidade de mudança é preciso mudar.

Daí que em boa hora a Luso-America Education Foundation promove, no seu congresso anual sobre educação e cultura, um encontro único, um debate, sério e honesto sobre a comunidade com o intuito de elaborar um plano estratégico para a nossa comunidade, que só fará sentido se for a olhar na comunidade que somos e na comunidades que seremos. Numa comunidade cujo legado cultural só poderá ser passado às novas gerações se estiver dentro do mainstream, e em pé de igualdade com as outras culturas.

Vejo, num futuro não muito longínquo, uma comunidade de origem portuguesa na Califórnia bastante dissemelhante da que hoje temos. Vejo uma comunidade de homens e mulheres formados, ligados à sua cultura por gosto e não por necessidade. Uma comunidade com estes novos profissionais que, na língua em que se sentem mais à vontade, o inglês, irão finalmente construir a ponte entre o legado cultural dos seus antecessores, pais ou avós, e o mundo californiano.

Podem dizer que isto é utopia, mas como escreveu algures Édouard Herriot: uma utopia é uma realidade em potência.



## O folhetim Raríssimas



DESDE LISBOA  
PARA AQUI

Hélio Bernardo Lopes

Uma qualquer jornalista – Constança Cunha e Sá? – perguntava ontem, plena de lógica, se o caso RARÍSSIMAS não estava já a assumir um papel na luta partidária destes dias, marcados por uma oposição que não pode confessar que deseja prosseguir a saga de privatizações empobrecedoras da anterior Maioria-Governo-Presidente. Para se perceber ser esta a realidade, basta olhar o vazio que marca a dita campanha para a liderança do PPD/PSD. Simplesmente confrangedor!

Claro está que a Segurança Social Pública se constitui num apetitoso manjar para os grandes interesses privados. E depois também essencial olhar o modo hiperbólico como cresceu o número de IPSS desde que o Governo de Passos e Portas começou a governar o País, conduzindo, como tantos tão bem recordarão, ao desastre social que pôde ver-se e ainda não desapareceu da memória de quase toda a gente. Mas vejamos, então, o caso RARÍSSIMAS.

Em primeiro lugar, não há quem não reconheça que se trata de uma obra social de grande qualidade. E que essa obra nasceu, acima de tudo, pelo empenho da nossa concidadã, Paula Brito e Costa, embora com a colaboração de muitos outros e com dinheiros públicos e privados.

Em segundo lugar, a gestão da RARÍSSIMAS. No restante às gambas, há que recordar uma entrevista do conselheiro José Narciso da Cunha Rodrigues a António José Teixeira, onde explicou que o Sistema de Justiça não deve servir para acudir a temas claramente menores. E sobre um suposto vestido de duas ou três centenas de euros, adquirido pela anterior presidente – neste momento, é apenas diretora-geral –, chegam as considerações de ontem, num canal de televisão, por parte de certa professora: mas desde quando um vestido de duas centenas de euros é um vestido de luxo?! Teve toda a razão.

Em terceiro lugar, o carro adquirido pela RARÍSSIMAS. Claro está que se tivesse sido adquirido um Rolls Royce, ou um Bentley, estar-se-ia perante uma evidente exorbitância, certamente legal, mas claramente inadequada. E se tivesse sido um Ferrari, ou um Lamborghini, o resultado seria exorbitante e inadequado. Mas adquirir para a instituição um BMW 520 – creio ter sido este o caso – é absolutamente aceitável, sobretudo se tivermos em conta a qualidade global da instituição e o seu grande prestígio, interno e internacional. O que significa que não existe aqui nada de inaceitável, mesmo que o tema seja olhado pelo ângulo moral ou ético.

Em quarto lugar, o caso do vencimento de Paula Brito

e Costa. O que conheço, creio que garantidamente, é que esse vencimento era de cerca de três mil euros por mês. É um vencimento grande, embora pago na qualidade de diretora-geral da instituição. E creio, por me parecer ser evidente, que tal vencimento, não sendo auferido como presidente da instituição, seria inteiramente legal. O que resta das prebendas noticiadas, de modo extremamente variado, tem que esperar pelo esclarecimento das entidades competentes.

Em quinto lugar, o caso da viagem à Suécia, bem como o convite de certa instituição à deputada Sónia Furtusinhos. Ora, nestes dois casos, como usa dizer-se nos textos de Direito, convém ver por todos a explicação do deputado Fernando Rocha Andrade ontem dada no programa da TVI 24, PROVA DOS NOVES. Até Paulo Rangel, lá longe, no Porto, reconheceu que esta explicação era clara e consistente, só lamentando que o ministro José Vieira da Silva o não tivesse feito ainda.

Em sexto lugar, a estratégia de Paula Brito e Costa no sentido de adornar a RARÍSSIMAS com gente de primeira água. Bom, também não vejo onde possa estar a incorreção de uma tal metodologia de gestão, crescimento e projeção da instituição. Como se percebe, a ter êxito – estava a ter –, a RARÍSSIMAS iria crescer e adquirir um potencial bem maior no sentido de apoiar mais concidadãos em dificuldade e com mais valências. Portanto, que mal poderá estar numa tal estratégia? Objetivamente, em tais circunstâncias, era o que também eu faria. E é coisa muito corrente.

Em sétimo lugar, a família de Paula a trabalhar na RARÍSSIMAS. Quase com toda a certeza, não deverá tratar-se de ilegalidades, mas é algo de que se deve fugir como o Diabo faz da cruz. E deve ser evitada uma tal situação porque a mesma, objetivamente e no mínimo, diminui o grau de liberdade de expressão do pensamento dos restantes trabalhadores: qualquer conversa, qualquer amizade preferencial, qualquer descoberta por Paula Brito e Costa sobre certa realidade da RARÍSSIMAS, seriam sempre olhadas como podendo ter a sua fonte nos respetivos familiares. Aqui, objetivamente, mesmo sem existir ilegalidade, tratou-se de um erro tático, que devia ter sido evitado.

Em oitavo lugar, a presença do ministro José Vieira da Silva, antes de entrar para o atual Governo, como vice-presidente da Assembleia Geral da instituição. Bom, é simplesmente um não caso. Até Paulo Rangel e António Lobo Xavier reconheceram que o atual ministro não iria ver, ou perceber, o pormenor das contas nas reuniões desse órgão. É sempre assim.

Em nono lugar, o caso da contratação de Manuel Delgado como consultor da RARÍSSIMAS. Bom, é um caso a esmiuçar. Mas há um dado que parece certo: o trabalho de Manuel Delgado teve lugar no domínio da organização da instituição, bem como da abertura de portas no plano internacional, devendo ter presente que ele nunca tinha tido nenhum lugar de Governo até então. Mas era um homem de Correia de Campos? Não sei, até porque nunca ouvi dizer que o antigo Ministro da Saúde tivesse uma equipa de homens e mulheres de mão. Nem ouvi eu, nem ouviu mais ninguém.

E, em décimo lugar, o modo sanguinário como, num ápice, se passou a apontar Paula Brito e Costa como simplesmente diabólica. Até Jorge Coelho, na QUADRATURA DO CÍRCULO de ontem, sem mais se pôs a crucificar Paula Brito e Costa, quando sobre José Sócrates sempre nos disse ter de se esperar para ver, uma vez que, em princípio, era inocente até condenação transitada em julgado...

Por fim, um dado que se impõe ter em conta, se acaso se pretende, com verdade, evitar abusos como os que se dizem ter tido lugar neste caso – há que esperar: reconhecer, com verdade e de modo simples, que não existe uma fiscalização capaz das instituições que prestam serviço social. Uma realidade que tornou estas instituições extremamente apetitosas, ou não viriam a surgir como cogumelos. Uma pergunta: se 80 % do dinheiro de certa estrutura das Nações Unidas, destinada ao apoio a gente carenciada do mundo, se destina a salários – e quão altos deverão ser... –, e não ao apoio dessas pessoas, porque não será também assim nos casos deste tipo de instituições?!

Ao contrário do que dizem as pessoas ligadas a este tipo de instituições, faltam meios adequados para operar uma fiscalização capaz, como também faltam quadros à ASAE, ou fiscais no domínio das obras públicas, ou ineficácia nas instituições destinadas a assegurar a lealdade na concorrência ao nível dos mais diversos setores. Mais uma pergunta: no que se saldaria a vida de certa cidade, se uma grande parte dos seus jovens tivesse seguido uma carreira na PSP – é um mero exemplo – e uma percentagem elevada dos mesmos viesse a ser colocada na esquadra dessa cidade? Quase com toda a certeza, surgiriam agrupamentos de interesses, ou propensões de tipo diverso. Sobretudo, se a cidade fosse pequena, ou se se tratasse de simples vila. O que é verdade é que tudo isto, no fundo, nunca é abordado e resolvido, de modo adequado, pelas autoridades competentes. Acredita-se, para lá do razoável, no princípio da boa-fé.

Para acabar, coloco ao leitor esta questão: onde está a gravidade maior, é neste caso da RARÍSSIMAS, ou no que está a ser tratado na TVI ao redor da IURD? Sendo este o mais grave, o leitor já se deu conta de que ninguém o comenta? E sabe o leitor a razão desta realidade? É que o que se pretende com este caso da RARÍSSIMAS é atingir o ministro José Vieira da Silva, porque ele recuperou a Segurança Social Pública, verdadeira galinha de ovos de ouro para os interesses privados. Deitá-lo por terra é hoje o objetivo dos grandes combatentes pela verdade e pela justiça. Operam-se mesmo programas de dez episódios sobre a IURD, até sobre as Testemunhas de Jeová, mas nada sobre a Igreja Católica Romana, para mais depois de quanto se sou e dois Papas já reconheceram publicamente.

Por tudo isto, termino com Vasco Santana: deixem-se de coisas, barretes há muitos!

## Um retrato dos cientistas portugueses no estrangeiro



CRÓNICA DE  
DANIEL BASTOS

No passado dia 20 de novembro, a Fundação Francisco Manuel dos Santos (FFMS) promoveu no âmbito do Mês da Educação e da Ciência 2017, uma conferência subordinada ao tema “Ciência portuguesa pelo mundo”, que teve como principal missão dar resposta às questões “Quantos são e onde estão os cientistas Portugueses espalhados pelo mundo? Quem são e em que áreas de investigação trabalham?”.

No decurso do encontro que decorreu no Observatório Astronómico de Lisboa, foi realizada uma breve apresentação do mapa e dos números

da diáspora científica portuguesa, a partir da rede GPS – Global Portuguese Scientists. Uma iniciativa da FFMS, concretizada através de uma colaboração com a Agência Nacional para a Cultura Científica e Tecnológica - Ciência Viva, a Universidade de Aveiro e a Altice Labs.

Atualmente, a rede GPS que tem como parceiros várias associações de portugueses com qualificações superiores residentes no estrangeiro, como a Associação de Pós-Graduados Portugueses na Alemanha (ASPPA), a Association des Diplômés Portugais en France (AGRAFr), a Portuguese American Post-graduate Society (PAPS), a Portuguese Association of Researchers and Students in The UK (PARSUK) e a Native Scientists, agrega 3.315 membros e possui inscritos 1.748 cientistas portugueses que tiveram estadas no estrangeiro de mais de três meses, podendo estar presentemente em Portugal ou não. Segundo os dados apresentados, os portugueses

estão disseminados por 84 nações, sendo que a maioria encontra-se no Reino Unido, Estados Unidos, Alemanha, França, Holanda e Espanha. A informação agora divulgada esboça ainda um retrato do “cientista tipo” da diáspora lusa, que em média é uma mulher investigadora doutorada da área das Ciências Naturais, de 36 anos, que passa 38 meses no Reino Unido.

Os dados contidos nesta plataforma dinâmica e em constante atualização, não deixando de acentuar a problemática da emigração qualificada portuguesa, que não encontrando oportunidades de trabalho e de estabilidade no país opta pelo estrangeiro para auferir melhores condições de vida pessoal e laboral, revelam simultaneamente as enormes potencialidades de colaborações científicas e interações socioeconómicas que se abrem a Portugal por via destes importantes ativos espalhados pelos quatro cantos do mundo.



# Por toda a banda onde uma pessoa passa é Natal



## REGRESSO A CASA

Um diário açoriano de

Joel Neto

Lugar dos Dois Caminhos, 20 de Dezembro  
Esta manhã liguei o Roberts para ouvir o Fernando Alves. Falava de um livro. Comi a tosta matinal sentado à mesa, como tão poucas vezes. Tomei um café longo, com os cães cirandando em volta, na esperança de migalhas, e depois fui fumar um cigarro à porta – o Roberts soando ainda, brandamente, com o noticiário das nove agora.

Dois anos depois, consegui finalmente recuperá-lo. E, com isso, o meu dia mudou.

Comprei aquele pequeno aparelho quando nos mudámos para ilha. De tudo o que de Lisboa prevíamos que nos fizesse falta aqui – os afectos, um cartaz de cinema para pessoas ainda não acometidas de morte cerebral e a TSF –, podíamos obviar ao menos à falta da TSF, com um rádio wifi. Aquele custou-me uma centena de euros e valeu cada cêntimo.

Durante três anos, ouvimo-lo como ouvíamos, em Lisboa, um rádio comum. Tínhamos uma aparelhagem moderna, computadores, telefones, iPads. Mas não havia comodidade como aquela. Uma pessoa carregava no on e ouvia rádio. Ia tomar banho e levava o rádio da sala para a casa de banho.

Até que o Roberts se avariou e essa doce rotina começou a desmoronar-se. Passámos a usar os telemóveis. Mas os telemóveis não têm amplificação suficiente para se ouvir com conforto durante um duche, pelo que comprámos colunas bluetooth. Mas as colunas bluetooth precisam de ser emparelhadas a toda a hora, pelo que de vez em quando usávamos o televisor. Mas o televisor não se podia levar para a casa de banho, pelo que já havia dias em que não

ouvíamos rádio.

Assim mesmo: já havia dias em que não ouvíamos rádio. Logo nós.

Pus-me à procura de alternativas. Encomendei pela Internet outros dois aparelhos – nenhum chegou a funcionar. De viagem, procurei irmãos do Roberts na Alemanha e em Inglaterra, nos Estados Unidos e até no Brasil – em todo o lado olharam para mim como para um dinossauro, me disseram que o rádio wifi se tornara uma coisa obsoleta (cito com rigor) e me sugeriram novas colunas, mais modernas ainda.

Comprei novas colunas, mais modernas ainda. Ao fim de uma semana não tínhamos paciência para os erros de sincronização, a falta de bateria, a má portabilidade. Até que, há dias, me lembrei de como o meu avô fazia as coisas. Peguei no Roberts, levei-o a uma oficinazinha de reparações electrónicas aqui em Angra e fui atendido por um daqueles rapazes todos despachados, afundado entre computadores velhos e fios mal enrolados. Olhou o Roberts como a uma relíquia, pegou-lhe com cuidado, para não o partir, e mandou-me voltar no dia seguinte. Voltei, paguei doze euros e agora tenho-o ali, a debitar a edição da manhã.

É o meu presente de Natal. Dois presentes, na verdade: o Roberts reparado e a razoabilidade de volta. Exactamente quando é que eu me tinha tornado de novo um consumista inconsequente, mau mordomo do dinheiro e da liberdade?

Lugar dos Dois Caminhos, 22 de Dezembro  
Ontem já liguei para o Silveira, a encomendar dois sacos de búzios para o fim de ano. Vêm nas jaulas das lagostas, conta-me ele, e às vezes apanham-nos os mergulhadores. São grandes e saborosos, embora dêem trabalho a amanhar. Eu faço com eles uma feijoada em que incluo algumas das técnicas da alcatra terceirense e levo a servir num alguidar de alcatra também.

O maior segredo está no entalão. Para cozinhar devidamente uma porção de búzios, a primeira coisa a fazer é levá-los ao lume em água e sal – bastante sal – durante rigorosamente quarenta e cinco minutos. Menos, ficam

crus. Mais, aborram.

Depois, é preciso limpá-los, que é o pior. Limpar búzios do tamanho dos que uso, iguais àqueles que as crianças levam ao ouvido e ouvem o mar, exige tirá-los das conchas, extirpá-los de tudo o que é víscera e fluido e lavá-los com água abundante.

A partir daqui, é fácil. Eu pico-os miudinhos e depois levo-os a cozinhar uns minutos em verdeiro. Entretanto, já tenho o feijão manteiga demolido e cozido. Faço um refogado de cebola, alho e tomate, junto-lhes pimenta da Jamaica, cravinho da Índia, sacanas de Moçambique e louro dos Dois Caminhos, levo tudo ao lume durante mais uns minutos e, finalmente, passo para um alguidar de barro não vidrado e untado com manteiga – il faut monter au beurre, il faut toujours monter au beurre –, para gratinar durante o tempo que sobrar.

Sirvo polvilhado com coentros e decorado com camarões cozidos em água e casca de cebola, bem arrefecidos em água e gelo para ficarem durinhos. A ideia é acompanhar com arroz branco. Mas, como cozinheiro, eu sou um artista que não desperdiça o génio criativo com minúcias como o arroz – nunca o tenho pronto a tempo.

Também conta a história das Descobertas, a minha feijoada de búzios. Para a semana vou fazê-la para os Simões e os Pereiras, que apresentarão as suas últimas criações também. E depois ainda tenho de cozinhá-la mais umas quantas vezes em Janeiro, porque me lembrei de falar nela em público e, entretanto, abundaram as cravas.

Agora quem se amola é o meu indicador. À conta de tanta feijoada – aqui há umas semanas tive de cozinhar três alguidares para vinte pessoas, quinze quilos de búzios amanhados à mão –, já tenho o indicador de um apanhador de algodão. Para o ano a ver se desenvolvo uma receita de salada fresca.

<http://www.facebook.com/neto.joel>  
<http://www.joelneto.com/>

\* alguns destes textos são originalmente publicados no "Diário de Notícias"

## CLUBES DE S.MIGUEL COM HISTÓRIA

### Clube União Sportiva - "histórico" do desporto micalense (2)



## NOTAS SOLTAS.

## FOLHAS CAIDAS

Rogério Oliveira

O CLUBE UNIÃO SPORTIVA foi a equipa mais brilhante do futebol micalense, na década de 20, do século passado. Foi campeão distrital nas épocas de 1924/25, 25/26, 26/27, 27/28 e 29/30.

FICOU, NA HISTÓRIA DO CLUBE, um convite feito ao Casa Pia Atlético Clube, campeão de Lisboa, para visitar Ponta Delgada, visita que se concretizou em Maio de 1923, depois de ter estado nos Açores, concretamente, na cidade da Horta, no ano anterior a convite do Fayal Sport Clube.

FOI UM SUCESSO A DIGRESSÃO DOS "GANSOS" a Ponta Delgada. A visita do Casa Pia foi, na altura, um acontecimento inesquecível e marcante no futebol micalense.

Realizou 4 jogos no antigo campo existente no Liceu, deixando em todos eles o perfume do seu futebol de classe, desenhado por artistas da bola. Aos jogos realizados, compareceu elevado público. Os resultados foram: no dia 28/5/923, Casa Pia 8 Seleção de Angra 0; no dia seguinte: Casa Pia 4 União Sportiva 1; Em 1/6, Casa Pia 7 União Sportiva 0 e no dia 2/6:- Casa Pia 11 antigo Operário 1.

PARA COROAR ESTE PERÍODO D'OURO, foi o C.U.S, vencedor do I Campeonato dos Açores em Futebol, disputado na cidade da Horta, "cilindrando" na final o Lusitânia de Angra do Heroísmo por 6-2, em 3/3/928, sob direção do árbitro inglês Mr.Rew, alinhando com a seguinte formação:- Tibério Ramos; Esteves e Ernesto de Castro; Agostinho, Manuel de Jesus e Aires de Sousa; Alberto Castro, Ferreirinha, Fernando Jorge, Jaime de Sousa (capitão) e António

Cunha.

NA SUA CHEGADA A PONTA DELGADA foi-lhe dispensada uma calorosa recepção no Cais da Alfândega, a que se seguiu, um cortejo para a Associação dos Empregados do Comércio, acompanhado por muito público e pela Banda "União Fraternal", terminando com uma sessão solene, naquela Associação, presidida pelo dr. Oliveira San-Bento, presidente da Assembleia Geral da Associação de Foot-Ball.

MAIS TARDE, VENCEU O CLUBE VERDE, EM 1946/47, a "Taça de São Miguel" e, em 1949, ganhou o "Torneio de Classificação dos Açores à Taça de Portugal, no Jácome Correia em Ponta Delgada, defrontando os representantes da Horta e Angra, Fayal Sport e Lusitânia. A equipa vencedora era formada por: Carlos "Flamengo"; Raposo Silva e Medeiros; Caetano, Salsa e Silvino Pereira "o Trabalhista"; Bento Macedo, Jaime Estrela, Norberto Pacheco, Teixeira e Sidónio.

O Clube da Rua de Lisboa, cessou a sua Seção de Futebol em 1984.

FOI, IGUALMENTE, O CLUBE UNIÃO SPORTIVA, um baluarte no hóquei em patins micalense, nos bons velhos tempos da modalidade, com equipas de cartaz e fino recorte técnico. Venceu inúmeras provas regionais e foi campeão açoriano e insular em 1962. Passaram pelas suas fileiras, valiosos jogadores a nível açoriano, entre os quais: António Eusébio, Veloso, João Bernardo, Hélio, Max, Fontes, Simões e Macedo entre outros.

FICOU GRAVADO A LETRAS" D'OURO", na história do Clube e no Desporto Micalense, a iniciativa e concretização da construção do Estádio Margarida Cabral, equipado, na altura, com condições para a prática do hóquei em patins, voleibol e basquetebol, oferecendo inesquecíveis jornadas de propaganda destas modalidades onde desfilaram, em hóquei em patins as melhores equipas nacionais, recheadas com maravilhosos praticantes, muitos deles campeões da Europa e do Mundo. Foi o C.U.S. a primeira equipa que, oficialmente, participou em provas a nível nacional.

O ESTÁDIO MARGARIDA CABRAL foi construído no terreno em frente à sede do clube sito na Rua de Lisboa e onde, anteriormente, existia dois campos de "croquet".

INAUGURADO EM 20/5/1951, graças à iniciativa de um "punhado" de dirigentes, encabeçados por Manuel Bernardo Cabral, tendo sido, por isso, dado ao estádio, o nome da filha deste saudoso dirigente, falecida em plena juventude.

OUTRA MODALIDADE PRATICADA no clube, com destaque, é o basquetebol (masculino e feminino). Nos últimos anos tem-se destacado, a nível nacional, a secção feminina" da modalidade com vitórias de relevo que enobrece o clube e o desporto micalense.

O CLUBE UNIÃO SPORTIVA, é delegação em São Miguel do Sporting Clube de Portugal. Foi agraciado com a medalha comemorativa do 60º aniversário da Cruz Vermelha Portuguesa, sendo também "SÓCIO HONORÁRIO" do Fayal Sport Club.

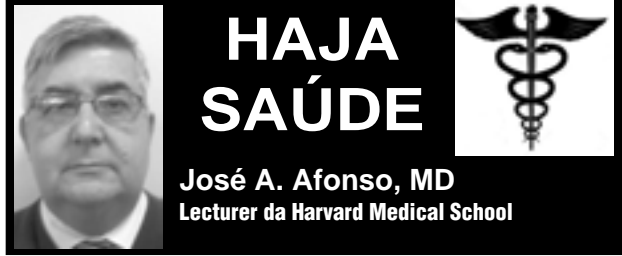
PERANTE TÃO BRILHANTE HISTORIAL é correto e justo, portanto, considerar o Clube União Sportiva, um "HISTÓRICO" do desporto micalense.

A história cria-se, conserva-se, respeita-se.



Equipa da União Sportiva de basquetebol feminino.





## HAJA SAÚDE

**José A. Afonso, MD**  
Lecturer da Harvard Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para:  
[HajaSaude@comcast.net](mailto:HajaSaude@comcast.net)

ou ainda para:  
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288  
New Bedford, MA

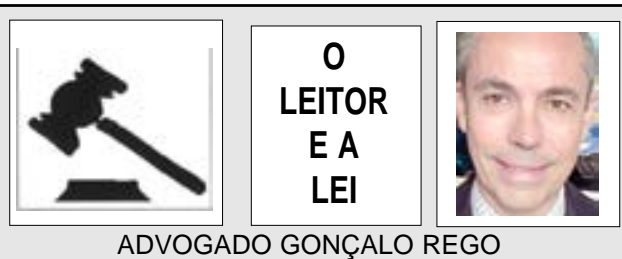
### Alguns conselhos práticos

Nem todas as informações sobre saúde de que o leitor do PT possa beneficiar têm que vir necessariamente de jornais ou outras publicações destinadas aos profissionais da especialidade. É certo que muita da informação na internet é algo duvidosa, e até mesmo errada, mas não há dúvida que se conseguem encontrar páginas de boa reputação e fiabilidade. O mesmo se aplicam a algumas publicações destinadas ao grande público, por exemplo a revista WebMD ou as da AARP. Muitas vezes encontro nessa imprensa escrita dados que penso ser úteis para os nossos leitores, e periodicamente continuarei a transmiti-los ao nosso público.

**Tem uma vida de trabalho sedentária?** Há quem diga que o estar sentado durante longos períodos tem tantos riscos para a saúde como o fumo do tabaco. Para evitar os problemas relacionados com a deposição de gorduras e com os riscos cardiovasculares recomenda-se que passe um a dois minutos de pé ou a andar cada meia hora sentado.

**Tem alergias?** Não está sozinho. O número de pessoas com alergias tem vindo a aumentar. Infelizmente não é o caso das pessoas com alergias que procuram ajuda médica – só uma em quatro está em tratamento. Isto tem fortes implicações para a qualidade de vida e provavelmente consequências a longo prazo. Fale com o seu médico especialmente se tem alergias sazonais. Aos que sofrem de alergias de maior carácter permanente – por exemplo, ao amendoim – pode vir a ter ajuda em breve, com alguns tratamentos novos disponíveis em breve ou já no mercado.

**Tem dificuldade em acordar e começar a funcionar da manhã?** Funciona melhor ao serão e à noite do que cedo no dia? Claramente desta vez a culpa não é sua! Estudos feitos à genética de dezenas de milhares de pessoas encontrou um padrão comum nos ritmos circadianos dos vespertinos e dos matinais. Assim, já pode responder a quem o acusa de ser resmungão de manhã cedo: “nasci assim!”.  
Haja saúde!



O  
LEITOR  
E A  
LEI



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

### Direito a escolher o seu médico

P. — Escrevo-lhe em nome do meu pai, que recentemente recebe benefícios de compensação ao trabalhador devido a ferimentos contraídos no local de trabalho e tem sido tratado pelo médico de família. Recentemente, o médico aconselhou-o a consultar um especialista de joelhos. A companhia de seguros nega-se a pagar os custos da consulta com esse especialista e pretende que ele consulte um dos seus médicos. A minha pergunta é se o meu pai tem direito a escolher o seu próprio médico.

R. — A resposta é sim, ele tem todo o direito de escolher o seu médico. A lei permite que um empregado que tenha contraído ferimentos escolha o seu médico. A companhia de seguros tem no entanto o direito a examinar o indivíduo uma vez, mas não tem não pode obrigar o doente a escolher o médico ao seu gosto.

## SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia DeMello

P. — Sou empregado municipal onde não descontamos para o sistema do F.I.C.A., mas sim para uma reforma separada. Tenciono obter emprego durante o verão, considerado sazonal. Será que emprego sazonal conta para adquirir créditos para o Seguro Social?

R. — Sim, emprego sazonal conta para futuros benefícios do sistema do Seguro Social, logo que desconta para o F.I.C.A. Para assegurar que recebe crédito para os mesmos é aconselhável criar uma conta de “My Social Security”, para conferir todos os seus salários auferidos durante os anos, além de obter uma estimativa de futuros benefícios.

P. — Minha irmã está doente há vários anos e pensa que vai ter de deixar o emprego em breve. Vou ajudá-la com o processo de submeter um requerimento, quando ela decidir. Que tipo de perguntas/informação vão-lhe perguntar no requerimento, para eu poder preparar-me?

R. — Vai ser importante saber quando foi que a condição causou incapacidade: as datas do último emprego; os nomes, endereços, números de telefone e datas de consulta com seus doutores; nomes dos medicamentos que está a tomar e os exames médicos que fez; informação sobre estado civil (casamentos). Além disso, se ela tencionar submeter um requerimento para benefícios do programa do Seguro Suplementar (SSI), programa auxiliar baseado em necessidade, deve ter em conta: informação sobre o seu estado social, se está a viver só, ou com outros e as despesas domésticas; informação sobre todas as fontes de rendimento para si e seu cônjuge (se for aplicável); e informação sobre todos os recursos, incluindo contas bancárias, automóveis, investimentos, etc.. Para mais informações ou ainda para submeter um requerimento, uma opção é através da internet: [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov). ou ligar para 1-800-772-1213.

P. — Tenho ouvido muitas pessoas falarem no Medicare e Medicaid. Não sabia se havia alguma diferença entre os dois. Pode avisar-me sobre isto?

R. — Muitas pessoas têm dificuldade em compreender a diferença entre o Medicare e Medicaid, os dois maiores programas de seguro na América. Os dois são seguros médicos administrados pelo governo. O Medicare é um benefício criado por ter trabalhado e descontado durante a vida, para indivíduos aos 65 anos de idade ou incapacitados. O seguro do Medicaid fornece cobertura médica para os mais vulneráveis. Este seguro pode cobrir pessoas idosas, incapacitadas e algumas famílias com filhos de menor idade. Cada estado tem as suas regras de elegibilidade e decide os serviços cobertos. Para mais informação sobre o Medicare, pode visitar [www.socialsecurity.gov/medicare](http://www.socialsecurity.gov/medicare) ou [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov). Para mais informação sob o seguro do Medicaid, visite [www.medicaid.gov](http://www.medicaid.gov).

P. — Tenho tomado conta de meu pai desde que a minha mãe faleceu. Ouvi dizer que um indivíduo pode receber compensação por fornecer esses serviços. Gostaria de saber com posso ser considerado um “caregiver”.

R. — Algumas pessoas podem ser elegíveis para serviços sociais fornecidos pelo estado de residência. Esses serviços incluem Medicaid entrega domiciliar de refeições, assistência com as tarefas de casa, transporte, etc.. Para informação sobre esses serviços e assistência, deve contactar o departamento estadual na sua área que fornece serviços sociais ou o departamento de “welfare”. Pode também aceder ao site do US Department of Health and Human Services: [www.hhs.gov/programs/index.html](http://www.hhs.gov/programs/index.html)

## NECROLOGIA

DEZEMBRO 2017

**Rita Machado Moniz**, 89 anos, falecida dia 24 de dezembro, em East Providence. Viúva de Alfred Moniz, era natural de Providence. Deixa uma filha, Julie Kessler e dois filhos, Richard Moniz e Alfred J. Moniz; dez netos, seis bisnetos. Era irmã de Virgil Machado e dos falecidos Lydia Torres e Júlio Machado.

**Carlos Alberto**, 82 anos, falecido dia 24 de dezembro, em New Bedford. Natural de Lisboa, deixa vários sobrinhos e sobrinhas. Era irmão de Manuel Santos, Joaquim Santos, Frank Santos, Tony Santos, Margaret Santos e Gertrude Santos, todos já falecidos.

**Susan Cabeceiras**, 54 anos, falecida dia 25 de dezembro, em Fall River, de onde era natural. Era filha de Arthur Laprise, de Fall River, e de Pauline Estrela Laprise, já falecida. Sobrevivem-lhe ainda duas irmãs, Barbara Gonçalo e Donna Viveiros e outros familiares.

**António Maria Vieira**, 73 anos, falecido dia 26 de dezembro, em Worcester, tendo residido em Stoughton durante alguns anos. Natural da ilha das Flores, deixa viúva Maria José Gouveia Vieira. Era viúvo de Margarida Stone Vieira. Sobrevive-lhe um filho: Pedro Stone Vieira e esposa Anabela Borba, na ilha Terceira. Era pai de Ricardo Stone Vieira, já falecido. Sobrevivem-lhe uma neta, Leticia e um neto, André, os irmãos José Vieira e Nuno A. Vieira, ambos em Brockton, duas irmãs, Maria Bernadette, no Porto e Maria José Silva, na ilha das Flores, para além de vários sobrinhos e sobrinhas.

**Hilda Mello Branco**, 84 anos, falecida dia 28 de dezembro, em Providence. Natural de New Bedford, era viúva de Gilbert S. Branco. Deixa dois filhos, vários netos e bisnetos, assim como sobrinhos e sobrinhas. Era irmã de Frank, Edward e Sylvester Mello, todos já falecidos.

**Anna Fernandes**, 76 anos, falecida subitamente dia 28 de dezembro em Fall River, de onde era natural. Viúva de Francis Fernandes deixa duas filhas, Ann Marie Falaki e Christine Hamilton; dois irmãos, vários netos e netas, sobrinhos e sobrinhas.



CON-  
SUL-  
TÓRIO  
JURÍ-  
DICO



JUDITE TEODORO

Advogada em São Miguel, Açores  
[advogados.portugal@gmail.com](mailto:advogados.portugal@gmail.com)

Nesta coluna, a advogada Judite Teodoro responde a questões jurídicas sobre direito português. Se pretender ser esclarecido sobre qualquer questão, envie a sua pergunta por email para [advogados.portugal@gmail.com](mailto:advogados.portugal@gmail.com) ou remeta-a para o Portuguese Times, PO Box 61288, New Bedford MA 02746-0288.

### Como saber se os prédios estão registados em nosso nome

— J.T., Massachusetts

Muitas vezes verifica-se que os prédios não estão registados em nome dos falecidos (chama-se em lei autores da herança) e tem de se fazer buscas para se apurar se há escrituras antigas de compra para registar em nome dos falecidos.

Os prédios até podem nunca ter sido objeto de registo chama-se a isso prédio não descrito na Conservatória e faz-se o registo pela primeira vez já em nome dos herdeiros, com a escritura de habilitação de herdeiros. Se estiverem registados em nome de pessoa diferente e se não se encontrar escrituras, então teremos de fazer escritura de justificação para por em nome dos herdeiros.

Lembramos que esta resposta aplica-se ao caso em concreto de acordo com os dados disponibilizados e que não dispensa a consulta da legislação aplicável e que versa exclusivamente sobre a lei portuguesa.

[juditeteodoro@gmail.com](mailto:juditeteodoro@gmail.com)



**ZÉ DA CHICA**

**GAZETILHA**

**Amor e só Amor...**

**Os corações...**

Vamos começar o Novo Ano, somente a falar de AMOR!...

Dar Amor, é necessário,  
Para todo o Ser vivente,  
Quando Amor, no dicionário,  
Não se interpreta diferente!...

E o Amor do aldrabão?  
Que, só se vê, p' ra ser franco,  
No Amor de Perdição  
De Camilo Castelo Branco!...

**P.S.**  
O que nos faz o Amor!...

Quem ama, sente alegria,  
Tem a ânsia de viver,  
Este Amor do dia a dia  
Faz-nos rejuvenescer!...

Ao Coração lhe é dado  
Por Deus o centro d' Amor.  
Por Deus, não pensem errado,  
Tirando-lhe o seu valor!

O coração, com franqueza,  
Nem com remédios aos mil,  
Quando para, de certeza  
Que se esticou o pernil!...

O Amor, segundo a norma,  
É uma necessidade  
Evita o mal, nos transformar,  
Enche de civilidade!...

O Amor, ninguém ilude  
E quando ele está presente,  
Sentimos bem mais saúde,  
Elixir da nossa mente!

Coração é um tesouro,  
Onde sempre o Amor medra.  
Com Amor, corações d'oiro,  
Sem Amor... Ele é de pedra!...

Há quem grite, muito ativo  
E diz que seu coração  
É dum vermelho, bem vivo,  
Mas, é da cor do carvão!...

Ele é a chave, o travão,  
Que nos evita o pecado,  
Nos abre a nossa visão,  
Mostrando o certo e errado!

Quem ama, fica feliz,  
Anda leve e tal leveza  
É como seja um juiz,  
A condenar a tristeza.

Deu-nos Cristo Amor profundo  
E é Ele, que vida fora  
É um exemplo p' r'ó Mundo,  
Mas muita gente ignora!...

O coração mais fantástico,  
Que possui certa cambada,  
É como feito de plástico,  
Não se incomoda com nada!...

É a âncora que segura,  
O mal, ou a indecência,  
Força oculta que perdura  
Aprovando a consciência!...

Mas, Amor, infelizmente,  
Se bem que seja bem triste,  
É tão pouco, atualmente,  
Que, quase que não existe!...

O Amor, se pelo visto,  
Fosse cumprido afinal,  
Como ensinou Jesus Cristo,  
Era um Éden Terreal.

O Amor, faz muito bem,  
Faz-nos rejuvenescer,  
Quando puro, a gente tem  
Alegria de viver!...

O Amor, faz-nos pensar,  
Sempre ao lado da razão,  
Ele ensina a perdoar  
Os erros do nosso irmão.

Porque, com toda a verdade,  
O mundo perdeu o nexo,  
Confundindo hoje amizade  
Com o que era só sexo!...

Existe na mocidade,  
Ainda, com pouco nexo,  
Quem pensa que Amizade  
E Amor é mesmo sexo!...

Foi com um Amor assim,  
Ao serviço do Senhor,  
Que viveu São Valentim,  
Hoje, o Santo do Amor!...

O amar traz sempre dor,  
Como flocos de neve,  
Quem sofre, sentindo Amor,  
A dor torna-se mais leve!

**Sexo, é bom,  
sim senhor!...  
Mas, nem sempre  
é por Amor!...**

Cuidado, muita atenção,  
O Amor que lhe aconteça,  
Ferve-lhe no coração,  
Mas, quem resolve? A cabeça!

Um cérebro, cheio de Amor,  
Dá ao coração virtude,  
E, ao latejar, com fervor,  
Transmite ao corpo saúde!...

De coração não aproves  
Nada que depois mal traga,  
O Bem e Mal que resolves  
O corpo é sempre quem paga!...

Os corações, meus senhores,  
Que todos peitos sustentam,  
São como carburadores  
Que nossas vidas aguentam!...

Os corações são diferentes,  
Conforme o peito que o tem.  
Mas, os mais puros, mais clementes,  
São os Corações de MÃE!...

Há corações de donzelas,  
Cujo noivo de bom paleio,  
Põe a noiva nas estrelas,  
A viver num devaneio.



**Há 40 anos**

**Cientista norte-americano afirma que América do Norte foi descoberta por portugueses**

Na edição 305 de 06 de janeiro de 1977, Portuguese Times destacava esta notícia: Cientista norte-americano afirma que a América do Norte foi descoberta por portugueses, afirmava o arqueólogo John Williams.

“OU VENCEMOS a crise ou ela nos vencerá”, afirmava Ramalho Eanes, presidente da República portuguesa no âmbito da sua mensagem de Ano Novo aos portugueses.

WALTER Rosa, ministro da Indústria e Tecnologia do Governo português, pedia a sua demissão, em consequência de alegadas incriminações do filho em assaltos a bancos.

JOVENS cometem sacrilégio numa igreja do Alentejo era outro destaque de primeira página. Jovens comunistas atearam fogo a uma igreja no concelho de Serpa, mas populares evitaram a tragédia.

MOTA Amaral apela para um pacto entre as forças políticas dos Açores.

ESTADOS UNIDOS garatem auxílio financeiro a Portugal, era outra notícia de destaque nesta edição do Portuguese Times.

AUMENTO das tarifas hospitalares em Providence. O “Women and Infants Hospital” anunciava que os preços de internamento iriam ser aumentados.

GEORGE J. Coffey, chefe da Polícia de Cranston, era despedido pelo mayor desta cidade de Rhode Island, James L. Taft Jr..

FESTA de Passagem de Ano acidentada no Lincoln Park em Dartmouth. Sete indivíduos, a maioria portugueses de MA e RI, acusados de perturbarem a ordem pública e de assalto a um agente da autoridade, foram presos.

O JUIZ Phillip Rapoza era admitido na Ordem dos Advogados de Massachusetts, em cerimónia ocorrida em Boston.

NEW BEDFORD recebia cerca de 3 milhões de dólares, verba proveniente do governo estadual de Massachusetts. Fall River recebia mais de 3 milhões de dólares.

RICHARD A. Vasconcellos era nomeadamente temporariamente assistente de tesoureiro da cidade de Fall River, preenchendo a vaga deixada por Mary Glynn, que entretanto passou à reforma.

MANUEL FERNANDO NETO era eleito presidente do Conselho Municipal de New Bedford sucedendo a Rosalind Poll Brookes.



**QUINTA-FEIRA, 04 DE JANEIRO**  
17:00 - MORANGOS C/AÇÚCAR  
18:00 - TELEJORNAL  
18:30 - A OUTRA  
19:30 - NA COZINHA C/ELISEU  
20:00 - KIZOMBA NATION  
20:30 - BABILÔNIA  
21:30 - BOA NOVA VIDA  
22:00 - AGENDA  
22:10 - TELEJORNAL (R)

**SEXTA-FEIRA, 05 DE JANEIRO**  
17:00 - MORANGOS C/AÇÚCAR  
18:00 - TELEJORNAL  
18:30 - A OUTRA  
19:30 - VARIEDADES  
20:30 - BABILÔNIA  
22:00 - AGENDA  
22:10 - TELEJORNAL

**SÁBADO, 06 DE JANEIRO**  
19:00 - FIM DE SEMANA  
20:00 - TELEDISCO  
21:00 - SMTV  
22:00 - VARIEDADES

**DOMINGO, 07 DE JANEIRO**  
14:00 - BABILÔNIA  
OS EPISÓDIOS DA SEMANA  
19:00 - MISSA DOMINICAL  
20:00 - VARIEDADES  
20:30 - DUELO DE IDEIAS  
21:00 - CONCERTO

**SEGUNDA, 08 DE JANEIRO**  
17:00 - MORANGOS C/AÇÚCAR  
18:00 - TELEJORNAL  
18:30 - A OUTRA  
20:00 - NOTÍCIAS SMTV  
20:30 - BABILÔNIA  
21:30 - AGENDA  
22:00 - TELEJORNAL (R)

**TERÇA-FEIRA, 09 DE JANEIRO**  
17:00 - MORANGOS C/AÇÚCAR  
18:00 - TELEJORNAL  
18:30 - A OUTRA  
19:30 - TELEDISCO  
20:30 - BABILÔNIA  
22:00 - AGENDA  
22:05 - TELEJORNAL

**QUARTA-FEIRA, 10 DE JANEIRO**  
17:00 - MORANGOS C/AÇÚCAR  
18:00 - TELEJORNAL  
18:30 - A OUTRA  
19:30 - VOCÊ E A LEI/  
À CONVERSA C/ ONÉSIMO  
20:00 - A ANUNCIAR  
20:30 - BABILÔNIA  
21:30 - BOA NOVA VIDA  
22:00 - AGENDA  
22:10 - TELEJORNAL (R).

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.



# BABILÔNIA

## Capítulo 081 - 08 de janeiro

Vinicius suspeita que Murilo esteja envolvido na prisão de Wolnei. Vinicius conta para Murilo que Wolnei está detido. Beatriz vai ao restaurante no antiquário de Estela e Regina fica nervosa. Clóvis e Norberto descobrem que Úrsula é avó de Gabi e pai de Osvaldo. Osvaldo jura vingança contra Clóvis e Valeska. Wolnei confessa a Vinicius que foi a Jatobá a mando de Murilo. Pedro apresenta Aderbal a Helô, que elogia o prefeito. Teresa inicia sua ação contra a prefeitura de Jatobá. Diogo e Beatriz sonham com um futuro. Vinicius procura Murilo para falar sobre Wolnei. Murilo disfarça e afirma para Vinicius que não se envolveu com Wolnei, mas o advogado não acredita. Bento diz a Paula que recusou emprego em uma firma e os dois discutem. Beatriz dá roupas novas de presente para Diogo. Beatriz convida um chef para fazer um jantar em sua casa para ela e Diogo. Paula e Bento decidem se separar. Regina encontra as roupas que Beatriz deu para Diogo escondidas embaixo da cama do irmão. Diogo mente que comprou as roupas para eventos da associação. Murilo é intimado pela Justiça por causa do depoimento de Wolnei. Teresa chega a Jatobá na hora em que Aderbal vai anunciar seu projeto e se assusta ao ver Laís no palanque ao lado do pai.

## Capítulo 082 - 09 de janeiro

Alice pede que Inês acompanhe Murilo em um depoimento. Teresa descobre que Laís é filha de Aderbal. Inês defende Murilo para agradar Alice. Aderbal propõe que Teresa se una a ele para separar Laís de Rafael. Teresa exige que Aderbal deixe Laís e Rafael em paz. Maria José desabafa com a Laís que se sente ignorada. Inês revela para Olga que Murilo está sendo acusado de corrupção de menor. Maria José enfrenta Aderbal, que diz que ela lhe deve obediência. Olga pede a Vinicius para que ele retire a queixa contra Murilo, mas o advogado recusa. Aderbal, Consuelo e Queiroz comemoram as notas positivas sobre a inauguração da escola na imprensa. Aderbal pede que Laís namore Rafael em segredo. Vinicius discute com Olga por causa de Murilo. Cris apoia Murilo. Olga confronta Murilo, que acredita que Vinicius contou para sua mãe sobre o processo. Murilo e Vinicius brigam. Vinicius deixa claro para Cris que é apenas seu amigo. Murilo vai à casa de Olga visitar Cris e pede para Vinicius encontrá-lo lá. Murilo tenta seduzir Cris.

## Capítulo 083 - 10 de janeiro

Murilo e Cris dormem juntos. Bento convence Vinicius a não se encontrar com Murilo. Caio, um fotógrafo de moda, sugere a Simone e a Regina fazer uma sessão de fotos no restaurante. Aderbal vai à boate e conversa com Helô. Carlos vê Caio e Regina juntos e fica enciumado. O dono do jornal de Jatobá briga com Aderbal ao descobrir que Wolnei é menor de idade. Laís faz uma aula de slackline com Ivan. Ivan tem uma conversa direta com Sérgio, que finge não entender do que o rapaz está falando. Tadeu leva dinheiro para Wolnei no centro de detenção. Wolnei afirma a Tadeu e Gabi que mudará de vida se conseguir sair do abrigo. Alice descobre que foi Inês quem contou para Olga sobre o envolvimento de Murilo com Wolnei. Ivan é acusado de assalto

e levado para a delegacia. Sérgio vai até a delegacia e diz que Ivan estava com ele o tempo todo. Alice sugere morar com Murilo e ele aceita. Murilo desmarca um compromisso com Ariele e um cliente. Ivan agradece Sérgio e o convida para jantar. Evandro teme a ligação da Souza Rangel com os projetos de Aderbal e Inês garante que acompanhará as negociações. Inês mostra o projeto do Coliseu para Aderbal. Inês diz que tem que trabalhar e Aderbal diz que tem várias mulheres interessadas nele. Caio pede para Regina posar para a sessão de fotos. Beatriz diz a Pedro que precisa fazer algo para tirar Inês de seu caminho.

## Capítulo 084 - 11 de janeiro

Regina posa como modelo para a sessão de fotos de Caio. Sérgio vai jantar na casa de Ivan, mas se faz de desentendido quando o professor insinua algo mais íntimo. Luís Fernando distribui presentes para a família e comemora seu novo emprego. Inês descobre que Beatriz contratou Helô para assediá-lo. Inês e Beatriz fazem sexo no escritório da boate. Em reunião com Evandro, Beatriz exhibe imagens íntimas de Inês com Aderbal, gravadas pelas câmeras da boate. Inês e Beatriz se agridem, e Evandro fica furioso. Chega o dia da inauguração da boate de Beatriz e Aderbal, e Guto comanda a festa. Inês vai à casa de Otávio, que se desespera quando Beatriz chega. Clóvis leva Valeska à inauguração da boate. Pedro ajuda Paula a se livrar de um homem inconveniente e a convida para sair, mas ela nega. Guto tenta expulsar Ivan, Diogo e Gabi da boate. Guto e Ivan têm uma briga física do lado de fora da boate. Ivan bate em Guto e Fred. Sérgio vê Ivan com Guto e Fred e se oferece para levá-lo para casa. Inês conta para Celina que tem medo de ser demitida da Souza Rangel. Helô conta para Alice que Inês esteve na boate. Evandro ofende Alice e ela lhe dá um tapa. Murilo ameaça Evandro.

## Capítulo 085 - 12 de janeiro

Alice afasta Murilo de Evandro. Bento mostra para Vinicius o ensaio de moda de Regina. Vinicius admira a revista com o ensaio de moda estrelado por Regina. Alice diz para Murilo que se assustou com a atitude dele na boate. Inês revela para Evandro o esquema de lavagem de dinheiro da boate de Guto. Evandro tenta conversar com Guto sobre a boate, mas o rapaz não escuta. Evandro comunica a Beatriz que se divorciará dela. Pedro leva flores para Paula e deixa seu cartão para que ela ligue para ele. Sérgio conversa com Ivan sobre as dificuldades de assumir uma homossexualidade. Carlos Alberto pergunta a Diogo se ele está traindo Gabi, mas ele se faz de desentendido. Beatriz dá um carro para Diogo. Murilo dá um soco em Evandro, que é levado para o hospital. Regina vê Cris usando o colar que Vinicius lhe havia dado. Regina se encontra com Vinicius na rua e ele nega que está namorando Cris. Regina vê Diogo dirigindo o carro que ele ganhou de Beatriz. Beatriz faz uma proposta a Murilo para se livrar definitivamente de Evandro. Regina confronta Diogo quanto ao carro, mas ele diz que é de um amigo. Tadeu diz que acompanhará Gabi em uma visita a seu pai. Regina mexe nas coisas de Diogo e descobre que o carro está no nome do irmão.

## COZINHA PORTUGUESA

“Roteiro Gastronômico de Portugal”

### Linguados Gostosos

- 4 linguados médio
- 2 dl de natas
- 1 cebola grande picada
- 2,5 dl de vinho branco
- 100 grs de cogumelos frescos
- sal e pimenta q.b.
- 1 colher de (sopa) cheia de manteiga
- salsa picada q.b.

Confecção:

Depois do peixe arranjado e lavado, tempere com sal e pimenta e deixe durante 1 hora a tomar gosto.

Lave muito bem os cogumelos e corte-os em fatias. Barre um pirex com manteiga e disponha a cebola picada no fundo, os cogumelos fatiados, e os linguados.

Regue com o vinho branco.

Tape o pirex com uma folha de papel de alumínio e leve ao forno quente durante 15 minutos. Passado esse tempo retire o pirex do forno e, verta o molho para uma frigideira. Reduza um pouco o molho em lume forte e, incorpore as natas.

Deixe ferver um pouco em lume brando para que o molho engrosse, junte a restante manteiga mexa e regue o peixe com este molho. Polvilhe com salsa picada e sirva quente. Acompanhe com legumes e batatas cozidas.

### Lombo de Porco Recheado

- 1 kg de lombo de porco
- 1 colher de sopa de banha
- 1 colher de sopa de margarina
- 1 farinha
- 1,5 dl de vinho branco
- 1,5 dl de caldo de carne
- 1 colher de sobremesa de massa de pimentão
- 1 folha de louro sem o veio
- 3 dentes de alho
- azeite q.b.
- 1 cebola grande
- 600 grs. de batatinhas novas
- sal q.b.
- pimenta q.b.

Confecção:

Leve a farinha ao lume num tacho com água.

Deixe cozer cerca de 10 minutos, es-

corra e deixe arrefecer.

Corte o lombo de porco, de maneira a obter um retângulo.

Retire a pele da farinha com cuidado e coloque-a no centro da carne, no sentido do comprimento.

Enrole a carne, de modo a que a farinha fique no meio, e ate-o com uma guita apertando bem.

Pise os dentes de alho num almofariz com um pouco de sal, a folha de louro e a pimenta, de modo a obter uma pasta.

Misture as duas gorduras (margarina e banha) e a massa de pimentão, junte a pasta de alho, trabalhe os ingredientes para que se misturem.

Barre o lombo com este preparado e coloque-o numa assadeira de preferência de barro. Regue com o vinho e o caldo de carne. Descasque as batatinhas e a cebola, corte a cebola em gomos. Tempere batatas e cebola com um pouco de colorau, disponha-as à volta do lombo.

Regue tudo com um fiozinho de azeite.

Leve a assar em forno moderado cerca de 45 a 50 minutos, ou até a carne estar tenra, virando a carne e regando de vez em quando com o molho.

Sirva fatiado.

### Ofélias de Chocolate

- 150 grs. de Chocolate
- 20 a 24 palitos la reine
- 6 ovos
- 125 grs. de manteiga
- 6 colheres de sopa rasa de açúcar
- 24 caixinhas de papel plissado

Confecção:

LMousse de chocolate: Bata a manteiga com o açúcar durante cerca de 10 minutos.

Junte-lhe as gemas, continue a bater, misture-lhe o Chocolate, derretido em banho-maria, e no fim envolva as claras batidas em castelo firme.

Leve a mousse ao frigorífico, para ficar consistente.

Corte os palitos de la reine ao meio, coloque-os nas caixinhas de forma que fiquem bem encostados para a mousse não tocar no fundo da caixa de papel.

Com o saco de pasteleiro e um dos bicos canelados, recheie na última hora, com mousse de chocolate bem gelada.

Veja diariamente este programa que faço a PENSAR EM SI!

**MARIA HELENA**  
PONTO DE EQUILÍBRIO

Veja-me todos os dias na SIC Internacional

PARIS	LUANDA	S. PAULO	N. JORQUE
13H00	13H00	10H00	07H00
2ª e 6ª FEIRA	12H30	12H30	09H30
SAB. e DOM.			06H30

Siga o programa em Portugal em:  
mariahelenapontodeequilibrio

Centro Maria Helena Telef: (00351) 210 167 167

<p><b>CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR</b></p> <p>Amor: É possível que reencontre um amigo muito chegado que já não via há algum tempo.</p> <p>Saúde: Evite enervar-se demasiado com problemas pouco importantes.</p> <p>Dinheiro: É possível que durante esta semana sinta uma pequena quebra no setor financeiro.</p> <p>Números da Sorte: 4, 5, 9, 7, 3, 6</p>	<p><b>LEÃO - 23 MAR - 22 AGO</b></p> <p>Amor: Poderão ocorrer algumas mudanças no seu relacionamento.</p> <p>Saúde: É provável que se sinta um pouco indisposto.</p> <p>Dinheiro: Evite falar com os seus colegas sobre assuntos que não lhe dizem respeito.</p> <p>Números da Sorte: 6, 8, 4, 1, 2, 10</p>	<p><b>SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ</b></p> <p>Amor: Pense um pouco mais na sua relação e reflita bem se é realmente feliz.</p> <p>Saúde: Procure ser mais cuidadoso com o seu sistema gástrico.</p> <p>Dinheiro: Evite deixar-se intimidar por ameaças infundadas de um colega.</p> <p>Números da Sorte: 3, 6, 9, 7, 4, 1</p>
<p><b>TOURO - 21 ABR - 20 MAI</b></p> <p>Amor: Lute sempre pela sua felicidade, não se deixe vencer pelos obstáculos.</p> <p>Saúde: Procure estar mais atento aos sinais que o seu organismo lhe envia.</p> <p>Dinheiro: Todos os projetos que apresentar durante esta semana estarão favorecidos.</p> <p>Números da Sorte: 8, 5, 2, 7, 4, 1</p>	<p><b>VIRGEM - 23 AGO - 22 SET</b></p> <p>Amor: Durante esta semana vai conseguir colocar as suas ideias no lugar.</p> <p>Saúde: Tome conta da sua saúde e evite exceder-se. Cuide da sua mente.</p> <p>Dinheiro: Proteja-se de um colega com más intenções.</p> <p>Números da Sorte: 9, 6, 3, 7, 4, 1</p>	<p><b>CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN</b></p> <p>Amor: A semana promete ser marcada por muito romantismo.</p> <p>Saúde: Período sem grandes problemas ao nível da saúde.</p> <p>Dinheiro: Seja ousado e faça uma proposta arrojada ao seu chefe.</p> <p>Números da Sorte: 25, 28, 14, 17, 3, 39</p>
<p><b>GÊMEOS - 21 MAI - 20 JUN</b></p> <p>Amor: Faça uma surpresa agradável a um familiar muito querido.</p> <p>Saúde: O seu bem-estar físico depende da sua disponibilidade para descansar.</p> <p>Dinheiro: Não haverá grandes alterações neste campo.</p> <p>Números da Sorte: 26, 3, 41, 10, 25, 5</p>	<p><b>BALANÇA - 23 SET - 22 OUT</b></p> <p>Amor: Período em que estará mais virado para si. Evite ser agressivo.</p> <p>Saúde: Cuidado com as indigestões. Poderão surgir problemas digestivos.</p> <p>Dinheiro: Proteja as suas economias. Não efetue gastos supérfluos.</p> <p>Números da Sorte: 33, 36, 39, 28, 27, 40</p>	<p><b>AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV</b></p> <p>Amor: Evite deixar-se abater por uma discussão com o seu par.</p> <p>Saúde: É possível que venha a ter alguns problemas ao nível ocular.</p> <p>Dinheiro: Não se esperam alterações significativas.</p> <p>Números da Sorte: 3, 6, 5, 2, 4, 1</p>
<p><b>CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL</b></p> <p>Amor: As crianças da sua família necessitam da sua atenção e do seu carinho.</p> <p>Saúde: O seu organismo poderá ressentir-se de uma dieta alimentar desadequada.</p> <p>Dinheiro: O seu esforço no trabalho poderá vir a ser recompensado.</p> <p>Números da Sorte: 10, 20, 1, 4, 7, 11</p>	<p><b>ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV</b></p> <p>Amor: Tenha calma e evite tomar atitudes precipitadas.</p> <p>Saúde: A semana decorrerá sem grandes problemas a nível de saúde.</p> <p>Dinheiro: É um bom momento para negócios.</p> <p>Números da Sorte: 9, 8, 1, 2, 5, 22</p>	<p><b>PEIXES - 19 FEV - 20 MAR</b></p> <p>Amor: Seja mais compreensivo com a sua cara-metade. Cuidado com os falsos amigos.</p> <p>Saúde: Imponha um pouco mais de disciplina a si próprio.</p> <p>Dinheiro: Período favorável à concretização de um negócio.</p> <p>Números da Sorte: 2, 5, 4, 10, 11, 13</p>



## Abel Ferreira quer recuperar identidade do Sporting de Braga

O treinador do Sporting de Braga, Abel Ferreira, disse na passada terça-feira que quer que a equipa recupere a sua identidade e forma de jogar para vencer o Boavista, na quarta-feira, na 16.ª jornada da I Liga de futebol.

Abel Ferreira disse esperar uma equipa do Boavista "competitiva, muito organizada" e lembrou as dificuldades que os 'axadrezados' colocaram aos três 'grandes'.

"Vamos respeitar o adversário, mas com bola temos que ser agressivos, uma das coisas que perdemos um bocadinho, passámos a fazer uma posse mais passiva, temos que recuperar a nossa identidade e forma de jogar", disse na antevisão da partida.

O técnico quer voltar aos triunfos fora, o que já não acontece há mais de dois meses (23 de outubro, 1-0 em casa do Moreirense), mas disse esperar "um jogo tradicionalmente competitivo, em que as duas equipas vão fazer tudo para vencer, do primeiro ao último segundo".

O treinador quer "voltar a refocar a imagem da equipa ao longo da época", com exceção da Taça da Liga, competição "que não correu de feição e em que, em termos exibicionais, não foi condizente" com o seu valor.

"Numa época em que há muitos focos de distração, como o Natal, a passagem de ano, em que há uma reabertura do mercado, temos que ter os jogadores alerta para estarem focados nas suas tarefas individuais e coletivas", disse.

O treinador abordou ainda a saída precoce da Taça da Liga depois da derrota em Setúbal, jogo em que, mais do que o resultado (2-1), faltou "atitude e agressividade competitiva".

"São dores de crescimento de uma equipa jovem e ambiciosa, temos que aprender com os erros e o que não nos mata tem que nos tornar mais fortes, mas assumimos isso, não estamos no melhor momento", disse, desejando regressar, no Bessa, à "normalidade".

O técnico revelou ainda que o avançado Paulinho já está disponível após lesão e destacou o regresso de Wilson Eduardo, jogador que traz mais soluções e experiência para os corredores e para o apoio aos pontas de lança.

Sporting de Braga, quarto classificado com 31 pontos, e Boavista, oitavo com 20, defrontam-se a partir das 18:15 de quarta-feira, no estádio do Bessa, no Porto.

## Ricardinho é outra vez candidato a melhor do mundo no futsal

O internacional português Ricardinho está uma vez mais entre os nomeados a melhor jogador mundial de futsal do ano, numa lista com 10 jogadores e cujo vencedor será conhecido em 10 de janeiro.

"Não podia entrar 2018 da melhor maneira, estou novamente nomeado para melhor jogador do mundo, pelo quarto ano consecutivo", salientou o jogador, na sua página na rede social Instagram.

O jogador português, que alinha nos espanhóis do Inter Movistar, conquistou em 2017 o título europeu de futsal de clubes (UEFA Futsal Cup), ao golear na final o Sporting, por 7-0, além de ter sido campeão em Espanha.

Ricardinho venceu o prémio de melhor jogador do mundo nas últimas três edições, em 2014, 2015 e 2016, mas já tinha sido distinguido igualmente em 2010, quando venceu a UEFA Futsal Cup ao serviço do Benfica.



Na lista de nomeados, divulgada pela Futsal Planet, que tem a chancela da FIFA, encontra-se também o italo-brasileiro Rodolfo Fortino, jogador do Sporting.

## Santa Clara contrata avançado panamiano Alfredo Stephens

O Santa Clara, que segue em sexto lugar na II Liga de futebol, anunciou na passada terça-feira a contratação por empréstimo do avançado Alfredo Stephens, jovem de 23 anos do Panamá.

Alfredo Stephens, "internacional A pela seleção do Panamá, vai reforçar o Santa Clara por empréstimo, num contrato que terá a duração de um ano e meio por empréstimo com opção de compra no final do contrato", indica o clube açoriano na rede social Facebook.

O avançado pertence aos quadros do Chorrillo FC, clube da primeira divisão do Panamá.

O Santa Clara encontra-se, com 18 jogos jogados, a seis pontos do primeiro classificado na II Liga, o FC Porto B.

## Alphone emprestado pelo Feirense ao Gil Vicente

O Feirense anunciou na passada segunda-feira que vai emprestar o médio costa-marfinense Alphone ao Gil Vicente, da II Liga portuguesa de futebol, até ao final da temporada 2017/18.

"O médio costa-marfinense Alphone vai representar o Gil Vicente, até ao final da presente temporada, por empréstimo do Feirense", anunciou hoje o clube da I Liga.

O emblema de Santa Maria da Feira lembra que "o atleta, de 24 anos, jogou 212 minutos" em 2017/18 pelo Feirense, entre encontros da I Liga, Taça de Portugal e Taça da Liga.

"Kódjo Alphone regressa, assim, a um clube que bem conhece, e onde foi uma das peças fundamentais nas últimas temporadas", diz ainda o comunicado do Feirense.

Após 15 jornadas, o Feirense segue no 13.º lugar da I Liga portuguesa de futebol, com 14 pontos, contra 39 do líder FC Porto, que recebe na quarta-feira.

## Adrien diz que finalmente voltou ao que mais gosta de fazer



gressou hoje aos relvados, estreando-se pelo Leicester depois de quatro meses sem competir, e disse estar de volta ao que mais gosta.

"Por fim, de volta ao que mais gosto de fazer", disse o médio na sua página na rede social Twitter, poucas horas depois de entrar no jogo em que os campeões ingleses de 2015/16 venceram em casa o Huddersfield por 3-0, com Adrien nos últimos minutos.

O internacional português, contratado no final de agosto pelo Leicester ao Sporting, estava impedido de competir há quatro meses devido a um atraso de 14 segundos na entrada da documentação na Federação Inglesa (FA), no fecho das inscrições.

A FIFA chegou a analisar o caso, mas o Comité do Estatuto dos jogadores rejeitou a petição apresentada pela Federação Inglesa para a emissão do certificado internacional, bem como o Tribunal Arbitral do Desporto (TAS).

Adrien foi 'oficializado' pelo Leicester, com a entrada da sua inscrição, e o técnico dos 'foxes', Claude Puel, deu os primeiros minutos de jogo ao médio, com o jogador a entrar aos 86, quando o resultado ainda estava em 2-0.

Adrien aproveitou agora para agradecer, deixando palavras a todos em geral e à família, pelo apoio incondicional que diz ter tido, bem como aos adeptos do clube inglês, referindo que teve uma "incrível recepção".

## Faleceu a jovem surfista açoriana Tânia Oliveira



A surfista açoriana, Tânia Oliveira, faleceu na passada segunda-feira, aos vinte anos, no interior de uma casa em Ponta Delgada, fruto de uma circunstância que alegadamente envolveu a inalação de monóxido de carbono.

Não são conhecidos mais pormenores sobre a morte da jovem micalense, mas, ao que apurou este jornal, a Polícia Judiciária está já a investigar o caso.

Tânia Oliveira foi campeã invicta em todas as categorias que disputou a nível regional e sagrou-se vice-campeã nacional, em 2015. Em 2016, a surfista recebeu o 'wildcard' - tendo tido a oportunidade de participar no Azores Airlines Pro - e mais recentemente ocupou o vigésimo lugar da Liga MEO Surf 2017.

Além de ter sido uma porta-estandarte do surf feminino açoriano, a jovem micalense foi atleta de alta competição de ginástica aeróbica.

A Federação Portuguesa de Surf já lamentou a morte da açoriana, "uma das mais promissoras surfistas" nacionais, pode ler-se na mensagem deixada na respetiva página do Facebook.

O corpo de Tânia Oliveira vai estar em câmara ardente, a partir das 19h00, desta terça-feira, na capela do Cemitério de São Joaquim (entrada norte), estando a missa de corpo presente agendada para amanhã, às 11h00, no mesmo local. origem dos maus resultados. O treinador português deixou ainda uma palavra para os adeptos do clube, que classificou como "fantásticos e inacreditáveis", acrescentando que lhe deixaram "memórias para a vida".

## Jovem jogador do Ermesinde faleceu com 18 anos



O 'capitão' da equipa de futebol de sub-19 do Ermesinde, José Amorim, faleceu na passada segunda-feira, com 18 anos, informou o clube da Associação de Futebol do Porto na sua página oficial no Facebook.

"Hoje, o destino pregou-nos uma partida... levou com ele o nosso craque, o nosso menino, o nosso capitão, José Amorim. Não há palavras neste momento para descrever o sentimento que afeta toda a família do Ermesinde, especialmente o plantel júnior sub-19", informou o clube.

A Federação Portuguesa de futebol (FPF) já lamentou o sucedido, numa nota de pesar assinada pelo presidente, Fernando Gomes.

"Ao tomar conhecimento da triste notícia do falecimento de José Amorim, venho por este meio endereçar, em meu nome pessoal e no da direção da FPF, sentidos pêsames à família enlutada, num momento muito difícil e de uma dor imensa", escreveu.

A agência Lusa já adiantara que um homem morreria na tarde de hoje atropelado por um autocarro na freguesia de Águas Santas, na Maia, mas então fonte do Comando Distrital de Operações de Socorro (CDOS) do Porto não adiantara o nome da vítima mortal.

De acordo com alguns jornais, José Amorim seguia de bicicleta quando aconteceu o acidente.



### Concurso Totochuto Na frente tudo na mesma

Esta foi uma jornada pouco produtiva para a larga maioria dos nossos concorrentes, neste número 22 de Totochuto que incluía jogos da Taça da Liga, campeonatos de Inglaterra e Itália.

O concorrente com melhor pontuação teve apenas oito pontos e foi Paulo de Jesus, o vencedor da semana e que tem direito a uma refeição gratuita no Inner Bay Restaurant, em 1339 Cove Road, sul de New Bedford (bebidas não incluídas).

No que se refere à liderança, Joseph Braga mantém vantagem de 1 ponto sobre a segunda classificada, Mena Braga (158-157), com Paulo de Jesus, na terceira posição, com 144 pontos, a espreitar e à espera de uma oportunidade para assumir o comando.

NOTA: Por lapso, na última edição foi repetido o cupão do concurso, pelo que será obviamente anulado. Pelo lapso, as nossas desculpas.

#### CLASSIFICAÇÃO

Joseph Braga ..... 158	Hilário Fragata ..... 120
Mena Braga ..... 157	José Vasco ..... 119
Paulo de Jesus ..... 144	Mariana Romano ..... 119
John Couto ..... 140	Serafim Leandro ..... 119
José Leandres ..... 139	Norberto Braga ..... 118
Carlos M. Melo ..... 137	Agostinho Costa ..... 117
Amaro Alves ..... 137	Fernando Romano ..... 117
Guilherme Moço ..... 136	Carlos Serôdeo ..... 116
Maria Moniz ..... 135	Alex Quirino ..... 115
Daniel C. Peixoto ..... 134	Odilardo Ferreira ..... 115
Dália Moço ..... 134	Joseph Cordeiro ..... 114
António Oliveira ..... 134	Rui Maciel ..... 112
Nelson Cabral ..... 133	José A. Lourenço ..... 112
João Baptista ..... 131	Antonino Caldeira ..... 111
António B. Cabral ..... 130	Pedro Almeida ..... 108
Alfredo Moniz ..... 130	Maria L. Quirino ..... 106
José C. Ferreira ..... 129	Ana Ferreira ..... 105
António F. Justa ..... 128	Virgílio Barbas ..... 104
António Miranda ..... 128	Francisco Laureano ..... 101
John Terra ..... 124	Emanuel Simões ..... 98
John Câmara ..... 124	Fernando Farinha ..... 96
Jason Moniz ..... 124	Walter Araújo ..... 60
Manuel Cruz ..... 123	Jason Miranda ..... 57
José M. Rocha ..... 123	Paul Ferreira ..... 55
Felisberto Pereira ..... 122	Élio Raposo ..... 32
Dennis Lima ..... 122	Fernando Silva ..... 18

### Liga de clubes assume “total confiança” nos clubes nas suspeitas de manipulação de resultados

A Liga Portuguesa de Futebol Profissional (LPFP) assumiu “total confiança” nos clubes mediante as suspeitas de manipulação de resultados, nomeadamente do encontro entre Rio Ave e Benfica, da I Liga de 2015/16.

“Este e qualquer processo judicial está em segredo de justiça, o que leva a LPFP a ter que aguardar pelo desenrolar e conclusão do mesmo. Por este motivo, e como é óbvio, a LPFP não se intromete e aguarda que tanto os órgãos de polícia criminal como os da disciplina desportiva atuem e decidam, colocando-se à disposição para eventuais esclarecimentos ou ajudas que os mesmos entendam ser necessários”, lê-se num comunicado emitido sexta-feira pelo organismo.

O jornal Correio da Manhã, na sua edição de sexta-feira, noticia que a Polícia Judiciária está a investigar a possibilidade de ter havido manipulação do resultado da visita dos ‘encarnados’ a Vila do Conde, em 24 de abril de 2016, a contar para a 31.ª jornada e que o Benfica venceu por 1-0, com um golo do mexicano Raúl Jimenez, aos 73 minutos.

“Por último, e como relatado no comunicado de imprensa do passado dia 27, a LPFP reitera total confiança nas instituições e nas sociedades desportivas, nomeadamente no Rio Ave FC e neste caso também no SL Benfica, sempre consciente de que a integridade é um dos valores fundamentais para as competições profissionais. E da qual não abdicará”, remata o organismo.

### André Moreira e Sporting de Braga rescindem contrato

O guarda-redes André Moreira e o Sporting de Braga rescindiram o contrato que os unia até ao final da temporada, por empréstimo do Atlético de Madrid, anunciou o clube minhoto da I Liga de futebol.

O jovem guarda-redes, de 22 anos, alinhou apenas em duas partidas pelos bracarenses, um na Taça de Portugal e outra na Taça da Liga.

Na sexta-feira, na recepção ao Portimonense (2-2), jogo a contar para a Taça da Liga, foi Tiago Sá, habitual titular da equipa B, a ocupar a baliza ‘arsenalista’, e André Moreira nem no banco se sentou, prenúncio da sua saída do clube.

### CONCURSO TOTOCHUTO - Nº 23

I LIGA (18.ª jorn.) — II LIGA (20.ª jorn.) — Espanha e Inglaterra

<b>1. Sporting - Desp. Aves</b>	
Resultado final .....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>2. Sp. Braga - Benfica</b>	
Resultado final .....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>3. Tondela - Feirense</b>	
Resultado final .....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>4. Belenenses - Rio Ave</b>	
Resultado final .....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>5. Boavista - Portimonense</b>	
Resultado final .....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>6. Desp. Chaves - V. Guimarães</b>	
Resultado final .....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>7. Estoril - FC Porto</b>	
Resultado final .....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>8. Paços Ferreira - Marítimo</b>	
Resultado final .....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>9. Moreirense - V. Setúbal</b>	
Resultado final .....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>10. Penafiel - Nacional</b>	
Resultado final .....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>11. Santa Clara - Cova da Piedade</b>	
Resultado final .....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>12. Académica - Académico Viseu</b>	
Resultado final .....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>13. Arouca - Famalicão</b>	
Resultado final .....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>14. Leixões - Real</b>	
Resultado final .....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>15. Real Sociedad - Barcelona</b>	
Resultado final .....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>16. Real Madrid - Villarreal</b>	
Resultado final .....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>17. Chelsea - Leicester City</b>	
Resultado final .....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>
<b>18. Liverpool - Manchester City</b>	
Resultado final .....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos .....	<input type="checkbox"/>

Nome \_\_\_\_\_

Endereço \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_ Tel \_\_\_\_\_

*Preencha com os seus palpites e envie para:*

**Favor cortar pelo tracejado** Portuguese Times - Totochuto  
P.O. Box 61288  
New Bedford, MA 02746-0288

Prazo de entrega: 12JAN. 11AM

**CARDOSO TRAVEL**  
Excursões de autocarro de 1 dia  
120 Ives Street  
Providence, RI  
**401-421-0111**

**INNER BAY**  
Ambiente requintado  
Os melhores pratos da cozinha portuguesa  
**(508) 984-0489**  
1339 Cove Road, New Bedford

**azores airlines**  
www.sata.pt  
Fall River  
211 South Main St.  
New Bedford  
128 Union St.  
San José, Califórnia  
1396 E. Sta. Clara St.

### Concurso “Palpites da Semana” João Barbosa reforça liderança

João Barbosa continua imparável firme no comando da tabela classificativa deste concurso “Palpites da Semana”, conseguindo até reforçar essa posição, agora com 82 pontos, mais 13 que o segundo classificado, Dina Pires, com 69 pontos, seguindo-se na terceira posição, Gonçalo Rego e Carlos Goulart, com 67 pontos cada. No fundo da tabela classificativa, Maria Fernanda deixou a posição de “lanterna-vermelha”, que é agora ocupada por Leslie Ribeiro Vicente, com 56 pontos. Maria Fernanda ultrapassou ainda John Benevides e é agora penúltima, com 58 pontos. Três concorrentes conseguiram a pontuação de 4 pontos, a máxima nesta jornada: José F. Amaral, Maria Fernanda e João Barbosa. Como só pode haver um vencedor, houve a necessidade de efetuar-se um sorteio, que premiou o concorrente José F. Amaral, que tem assim direito à galinha grelhada, oferta da Portugalia Marketplace, em Fall River.

PALPITES - 15ª Edição I LIGA		Classificação	Benfica x Sporting	Boavista x Sp. Braga	Feirense x FC Porto	Portimonense x Belenenses
	João Barbosa Empregado Comercial	<b>82</b>	<b>1-0</b>	<b>1-1</b>	<b>1-2</b>	<b>1-1</b>
	Dina Pires Ag. Seguros	<b>69</b>	<b>1-2</b>	<b>1-0</b>	<b>1-2</b>	<b>1-0</b>
	Gonçalo Rego Advogado	<b>67</b>	<b>0-1</b>	<b>0-2</b>	<b>0-1</b>	<b>1-1</b>
	Carlos Goulart Reformado	<b>67</b>	<b>2-1</b>	<b>2-1</b>	<b>0-2</b>	<b>1-1</b>
	João Santos Reformado	<b>66</b>	<b>2-1</b>	<b>1-0</b>	<b>2-2</b>	<b>1-0</b>
	Fernando Benevides Industrial	<b>65</b>	<b>1-1</b>	<b>0-0</b>	<b>0-2</b>	<b>2-1</b>
	Carlos Félix Produtor de rádio	<b>65</b>	<b>1-1</b>	<b>0-1</b>	<b>0-2</b>	<b>0-0</b>
	José F. Amaral Reformado	<b>64</b>	<b>2-1</b>	<b>1-1</b>	<b>1-3</b>	<b>2-2</b>
	Elísio Castro Moses Brown	<b>63</b>	<b>2-1</b>	<b>1-2</b>	<b>0-3</b>	<b>2-1</b>
	Manuel Lopes Reformado	<b>60</b>	<b>1-0</b>	<b>1-0</b>	<b>0-2</b>	<b>1-0</b>
	Maria Fernanda Jornalista	<b>58</b>	<b>2-1</b>	<b>1-1</b>	<b>0-2</b>	<b>1-0</b>
	John Benevides Empresário	<b>57</b>	<b>2-1</b>	<b>0-1</b>	<b>0-2</b>	<b>1-1</b>
	Leslie R. Vicente Dir. pedagógica	<b>56</b>	<b>1-2</b>	<b>1-1</b>	<b>0-2</b>	<b>1-0</b>

“Palpites da Semana” tem o patrocínio de

**www.azoresairlines.pt**  
Fly Azores Airlines to the Azores and Lisbon

**PORTUGALIA MARKETPLACE**  
489 Bedford Street  
Fall River, MA  
**TEL. 508-679-9307**





# STEWARD HEALTH CHOICE

UM NOVO PLANO DA MASSHEALTH

SE ESTÁ INSCRITO NO MASSHEALTH, VOCÊ E O SEU FORNECEDOR PODEM NÃO SER PARTE DO NOVO PLANO DE SAÚDE, STEWARD HEALTH CHOICE. ISSO SIGNIFICA QUE PODE TER ACESSO AOS MESMOS BENEFÍCIOS, ASSIM COMO AOS MILHARES DE MÉDICOS E ESPECIALISTAS NA REDE DA MASSHEALTH, TODOS A TRABALHAREM PARA O MANTER SAUDÁVEL. NÃO É NECESSÁRIO PREENCHER DOCUMENTAÇÃO OU REQUERER DE NOVO.

VISITE [STEWARDHEALTHCHOICE.ORG](http://STEWARDHEALTHCHOICE.ORG) PARA MAIS INFORMAÇÕES.



## HÁ SABORES QUE NÃO SE ESQUECEM

Temos:

queijos, azeites, conservas, chás, cafés, chocolates, vinhos e tantos outros produtos que enchem de saudades os corações dos portugueses que mesmo longe do seu país não esquecem os sabores das suas origens.

*Visite-nos  
e leve para casa estes produtos.*



*Dá gosto ser Português!*

Família Benevides

489 Bedford Street (na esquina da Twelfth Street) • Fall River, MA 02720  
508-679-9307 • [PORTUGALIAMARKETPLACE.COM](http://PORTUGALIAMARKETPLACE.COM)







# MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI • Tel. (401) 434-8399

**ATENÇÃO COMPRADORES! AGORA É UMA BOA ALTURA PARA COMPRAR CASA!!**

• **Várias casas à venda** • **Preços baixos** • **Juros continuam baixos**



*Comercial/2familias*  
**NORTH FALL RIVER**  
**\$269.900**



*Colonial*  
**EAST PROVIDENCE**  
**\$279.900**



*Colonial*  
**SEEKONK**  
**\$574.900**



*Ranch*  
**KENT HEIGHTS**  
**\$299.900**



*Townhouse*  
**WEST WARWICK**  
**\$159.900**



*Cottage*  
**RIVERSIDE**  
**\$149.900**



*Cape*  
**SEEKONK**  
**\$269.900**



*Quatro apartamentos*  
**EAST PROVIDENCE**  
**\$314.900**



*Raised Ranch*  
**EAST PROVIDENCE**  
**\$279.900**



*Bungalow*  
**EAST PROVIDENCE**  
**\$219.900**



*Terreno*  
**REHOBOTH**  
**\$159.900**



*Cape*  
**EAST PROVIDENCE**  
**\$199.900**



*Ranch*  
**BRISTOL**  
**\$299.900**



*Ranch*  
**RIVERSIDE**  
**\$269.900**



*Raised Ranch*  
**COVENTRY**  
**\$254.900**



*Ranch*  
**EAST PROVIDENCE**  
**\$234.900**



*Colonial*  
**BARRINGTON**  
**\$499.900**



*Raised Ranch*  
**RIVERSIDE**  
**\$249.900**



*Cottage*  
**PAWTUCKET**  
**\$164.900**



*3 andares*  
**RUMFORD**  
**\$299.900**

*Contacte-nos e verá porque razão a MATEUS REALTY tem uma excelente reputação*

# MATEUS REALTY

**"O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA NOSSA COMUNIDADE. OBRIGADO POR MAIS UM ANO DE SUCESSO"**

**Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!**

**AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975**

